

**i** kieszonkowa  
instrukcja obsługi



jak to wykonać...

drukarki HP DesignJet z serii 500  
drukarki HP DesignJet z serii 800



## Spis treści — Jak to wykonać...

### Używanie panelu przedniego 4

*Wyświetlacz na panelu przednim 4*

*Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 6*

*Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego 17*

### Zarządzanie zadaniami wydruku 23

*Anulowanie wydruku aktualnie drukowanej strony 23*

*Anulowanie czasu schnięcia drukowanej strony 24*

*Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie 25*

*Ustawianie priorytetu zadania w kolejce (opcja "Move to Front" — "Przeniesienie na początek") 27*

*Usuwanie zadania z kolejki 27*

### Zarządzanie zadaniami wydruku (ciąg dalszy)

*Tworzenie kopii zadań w kolejce 28*

*Oszczędzanie papieru za pomocą funkcji zagnieżdżania stron 29*

### Wymiana pojemników z tuszem i głowic drukujących 31

*Wymiana pojemników z tuszem 33*

*Wymiana głowic drukujących 36*

### Ładowanie arkusza papieru 47

*Wyjmowanie arkusza papieru 54*

### Ładowanie roli papieru 55

*Instalowanie nowej roli w drukarce 55*

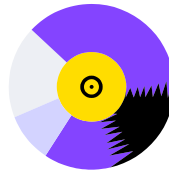
*Ładowanie roli papieru 58*

*Wyjmowanie roli papieru 64*



### Więcej informacji...

Więcej informacji na temat wymienionych niżej zagadnień można znaleźć w instrukcji obsługi



(*User's Reference Guide*), dostępnej na dysku CD *Using Your Printer (Praca z drukarką)*:

- Typy papieru (więcej informacji na temat ładowania),
- Zestawy drukujące,
- Formatowanie strony,
- Konfiguracja drukarki,
- Konserwacja drukarki,
- Akcesoria,
- Więcej informacji o rozwiązywaniu problemów,
- Indeks ogólny; Słowniczek terminów.

Wiele procedur zawartych w instrukcji *User's Reference Guide* zostało przedstawionych w formie animowanej. Dodatkowe informacje o drukarkach HP DesignJet i ich oprogramowaniu można znaleźć w następujących witrynach Web firmy HP:

[www.hp.com/go/designjet](http://www.hp.com/go/designjet)

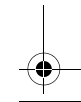
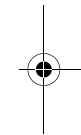
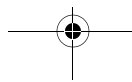
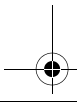
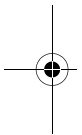
oraz

[www.designjet-online.com](http://www.designjet-online.com).

Więcej informacji o rozwiązywaniu problemów znajduje się na odwrocie tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi*.

© 2000 Hewlett-Packard Company

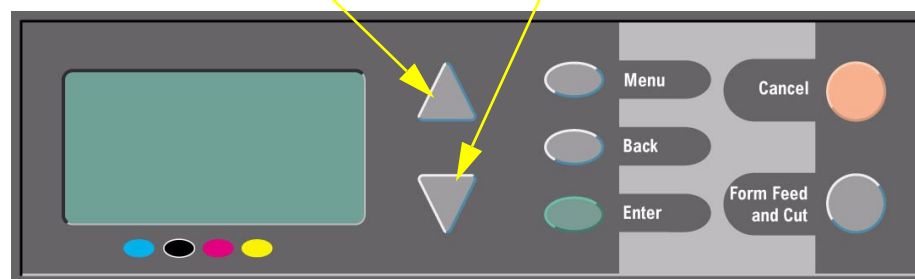
Hewlett-Packard Company,  
Inkjet Commercial Division,  
Avda. Graells, 501,  
08190 Sant Cugat del Vallès,  
Barcelona, Hiszpania



## Wyświetlacz na panelu przednim

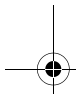
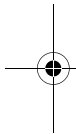
Panel przedni drukarki jest wyposażony w wyświetlacz i przyciski, które stanowią główne narzędzie sterowania drukarką, niezależne od ustawień dokonywanych w używanym oprogramowaniu.

Przyciski Up (W górę) (Δ) oraz Down (W dół) (∇)



Wyświetlacz Przyciski czynności

4 Wyświetlacz na panelu przednim







## Przyciski wyświetlacza

- Przyciski **Up** (W górę) (Δ) oraz **Down** (W dół) (∇) służą do przemieszczania się między pozycjami na liście menu. Jeżeli w danym menu jest dostępnych więcej pozycji, niż można wyświetlić jednocześnie na panelu przednim, z prawej strony panelu pojawia się pionowy pasek przewijania. Jeżeli z danego menu można wybrać dodatkowe opcje, z prawej strony jego nazwy jest wyświetlany symbol "►". Obok wybranej opcji pojawia się symbol zaznaczenia ("√").
- Przycisk **Menu** umożliwia wyświetlenie ekranu głównego. Jego naciśnięcie powoduje anulowanie wszystkich ustawień, które nie zostały wcześniej zatwierdzone przez naciśnięcie przycisku **Enter** (Wprowadź).
- Przycisk **Back** (Wstecz) powoduje przejście do poprzedniego ekranu oraz anulowanie wszelkich ustawień, które nie zostały wcześniej zatwierdzone przez naciśnięcie przycisku **Enter** (Wprowadź).
- Przycisk **Enter** (Wprowadź) powoduje wybranie opcji menu i zapisanie jej jako bieżącego ustawienia. Jeżeli możliwe jest wybranie dodatkowych opcji, naciśnięcie przycisku

Wyświetlacz na panelu przednim 5

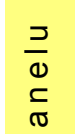
**Enter** (Wprowadź) powoduje wyświetlenie ich listy. Ścieżki dojścia do poszczególnych opcji zostały przedstawione za pomocą strzałek (→) w zamieszczonej dalej tabeli (początek — strona 6).

## Ekran wyświetlacza: ikony menu

Dostępne są cztery podstawowe pozycje menu panelu przedniego. Każda z nich jest reprezentowana przez inną ikonę. Dostęp do wybranej pozycji menu głównego można uzyskać, naciskając przycisk <b>Menu</b> , a następnie wybierając odpowiednią ikonę za pomocą przycisków Δ lub ∇.		Paper (Papier)
		Ink (Tusz)
		Job management (Zarządzanie zadaniami wydruku)
		Set-up (Konfiguracja)

## Przyciski czynności

- Przycisk **Cancel** (Anuluj) anuluje bieżącą operację (drukowanie lub przygotowanie do drukowania).
- Przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) powoduje wysunięcie arkusza papieru lub załadowanie i obcięcie papieru z roli.




Używanie panelu przedniego



## Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego


Na stronach **7 - 16** przedstawione zostały **w porządku alfabetycznym** (według nazw angielskich) dostępne pozycje menu panelu przedniego drukarki. Legenda do tabeli pozycji znajduje się z prawej strony.


 W instrukcji obsługi (*User's Reference Guide*) na dysku CD *Using Your Printer (Praca z drukarką)* pozycje zostały wymienione według struktury menu.

Bezpośrednio za poniższą listą zamieszczono przykłady postępowania się menu (strona 17).

**Uwaga:** Funkcje PostScript drukarki HP DesignJet 500PS są dostępne za pośrednictwem dostarczanego sterownika PostScript i *nie* są dostępne z menu panelu przedniego drukarki.

### Legenda do tabeli pozycji menu panelu przedniego

 **23** Więcej informacji można znaleźć na stronie *Kieszonkowej instrukcji obsługi* oznaczonej na **czarno** lub na **czzerwono**, jeśli informacje te znajdują się na odwrocie instrukcji ("Pojawił się problem").

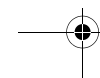
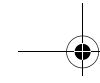
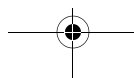
 Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi *User's Reference Guide* (niektóre jej części zawierają animacje).

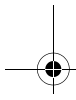
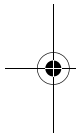
Opcja dostępna tylko wtedy, gdy drukarka obsługuje PostScript lub HP-GL/2 (drukarki serii HP DesignJet 800, 800PS i 500 z modulem rozszerzającym HP-GL/2).

Opcja dostępna tylko wtedy, gdy drukarka obsługuje PostScript (drukarka HP DesignJet 800PS).

Opcja dostępna tylko wtedy, gdy drukarka obsługuje HP-GL/2 (drukarki HP DesignJet 800, 800PS i 500 z modulem rozszerzającym HP-GL/2).

6 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego

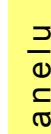




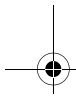
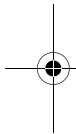
	→	<b>Advance calibration</b> (Kalibracja przesuwu)	<b>22</b>
	→	<b>Align printheads</b> (Wyrównanie głowic drukujących)	<b>43</b>
	→	<b>Altitude</b> (Wysokość)	
	→ Page format→ Size→	<b>ANSI sizes</b> (Rozmiary ANSI).	
	→ I/O setup→ Card ID→	<b>Appletalk</b> (zależy od modułu)	
	→ Page format→ Size→	<b>ARCH sizes</b> (Rozmiary ARCH)	
	→ PS settings→ Encoding→	<b>ASCII</b>	
	→ Drying time→	<b>Automatic</b> (Automatycznie) (Rozmiary ARCH)	

	→ Graphic language→	<b>Automatic</b> (Automatycznie) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)
	→ Page format→ Size→	<b>Automatic</b> (Automatycznie)
	→ PS settings→ Encoding→	<b>Automatic</b> (Automatycznie)
	→ Print quality→	<b>Best</b> (Najlepsza)
	→ Advanced options→	<b>Best quality settings</b> (Ustawienia najlepszej jakości)
	→ PS settings→ Encoding→	<b>Binary</b> (Binarne)
	→ Color settings→ Color/Monochrome→	<b>True Black</b> (Czarny)
	→ Front Panel→	<b>Buzzer</b> (Sygnał dźwiękowy) on/off — włączony/wyłączony
	→ Color calibration→	<b>Calibrate now</b> (Rozpocznij kalibrację)

Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 7



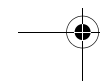
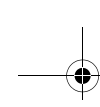
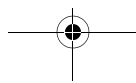
Używanie panelu przedniego



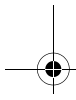
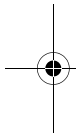
	→	<b>Color calibration</b> (Kalibracja kolorów)	
	→	<b>Calibration</b> (Kalibracja przesuwu papieru)	22
	→ Graphic Language→	<b>CALS/G4</b> (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	
	→ Queue/copies→	<b>Cancel</b> (Anulowanie)	23
	# Jobname→	(zadanie jest drukowane lub oczekuje na wydruk) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	
	→ I/O setup→	<b>Card ID</b> (Identyfikator karty)	
	→ I/O setup→	<b>Card setup</b> (Instalacja karty)	
	→ Information→	<b>Ink cartridges</b> (Pojemniki z tuszem)	
	→	<b>Replace Ink cartridges</b> (Wymiana pojemników z tuszem)	33

	→ Color settings→	<b>CMYK</b>	
	→ Color settings→	<b>Color/ Monochrome</b> (Kolorowy /monochromatyczny)	33
	→	<b>Color calibration</b> (Kalibracja kolorów)	
	→	<b>Color settings</b> (Ustawienia kolorów) – tryby RGB, CMYK, itd.	
	→ Color settings→ Rendering intent→	<b>Colorimetric</b> (Kolorymetryczne)	
	→ Front Panel→	<b>Contrast (Kontrast)</b>	
	→ Queue/copies→ # Jobname→	<b>Reprints/ copies</b> (Ponowne wydruki/kopie) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	28
	→	<b>Cutter (Obcinarka)</b> on/off — włączona/wyłączona	

8 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego







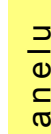
	→	Usterki na wydrukach <b>(Troubleshooting — Rozwiązywanie problemów)</b>	15
	→ HP-GL/2 settings→	<b>Define palette</b> (Definiowanie palety)	
	→ Queue/copies→	<b>Delete</b> (Usuń) # Jobname→ (już wydrukowany dokument) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	27
	→ Advanced options→	Best quality settings→ <b>Maximum detail</b> (Maksymalny poziom szczegółowości)	
	→ Color space→	CMYK→ <b>DIC</b>	
	→ I/O setup→	<b>DNS name</b> (Nazwa DNS) Card ID→ (zależy od modułu)	
	→ Advanced options→	Optimize for→ <b>Drawings/text</b> (Rysunki/tekst)	

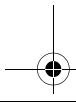
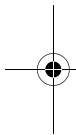
	→	<b>Drying time</b> (Czas schnięcia)	17
	→ PS settings→	none, automatic, manual — brak,automatycznie, ręcznie	
	→ PS settings→	<b>Encoding</b> (Kodowanie) ASCII, Binary, Automatic — ASCII, binarne, automatyczne	
	→ Log→	<b>Errors</b> (Błędy)	
	→ Color settings→	CMYK→ <b>Euroscale</b>	
	→ Page format→ Size→	<b>Extra print sizes</b> (Dodatkowe rozmiary wydruków)	
	→ Advance calibration	Restore <b>factory</b> settings (Przywracanie ustawień fabrycznych)	
	→ Print quality→	<b>Fast</b> (Kopia robocza)	
	→ Advanced options→	<b>Fast quality settings</b> (Ustawienia kopii roboczej) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	

Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 9



Używanie panelu przedniego

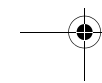
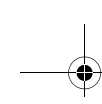
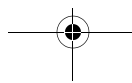


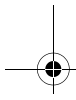
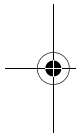


	→ PS settings→ PS Scale→	<b>Fit to page</b> (Dopasuj do strony)
	→	<b>Front Panel</b> (Panel przedni) language, buzzer, contrast — język, sygnał dźwiękowy, kontrast
	→	<b>Graphic language</b> (Język grafiki) (PS, HP-GL/2, CALS/G4, automatyczny) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)
	→ Color settings→ Color/Monochrome→	<b>Grayscale</b> (Odcienie szarości)
	→	<b>Help</b> (Pomoc)
	→ Graphic Language→ (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	<b>HP-GL/2</b>
	→	<b>HP-GL/2 settings</b> (Ustawienia języka HP-GL/2)

	→ I/O setup→ Card ID→	<b>HW address</b> (Adres HW) (zależy od modułu)
	→	<b>I/O setup</b> (Konfiguracja WE/WY)
	→ I/O setup→	<b>I/O timeout</b> (Czas oczekiwania WE/WY)
	→	Image quality (Jakość wydruku) <b>15</b>
	→	<b>(Troubleshooting — Rozwiązywanie problemów)</b>
	→ Advanced options→ Optimize for→	<b>Images</b> (Obrazy)
	→	<b>Information</b> (Informacje) ink cartridges, printheads — pojemniki z tuszem, głowice drukujące
	→	Printer <b>Information</b> (Informacje o drukarce)
	→ Information→	<b>Ink cartridges</b> (Pojemniki z tuszem)

10 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego

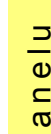




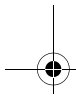
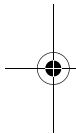
	<b>Replace Ink cartridges</b> (Wymiana pojemników z tuszem)	<b>33</b>
	<b>Ink menu</b> (Tusz)	
	→ Information→ Ink cartridges→	
	<b>Ink levels</b> (Poziomy tuszu)	
	→ Page format→ Size→	
	<b>Inked Area</b> (Obszar zadrukowywany)	
	→ I/O setup→ Card ID→	
	→ Page format→ Size→	
	<b>IP address</b> (Adres IP) (zależy od modułu)	
	→ Page format→ Size→	
	<b>ISO sizes</b> (Rozmiary ISO)	
	→ Page format→ Size→	
	<b>JIS sizes</b> (Rozmiary JIS)	
	<b>Job management</b> (Zarządzanie zadaniami wydruku)	

	Queue/copies→	<b>Job name</b> (nazwa zadania) i liczba kopii (tylko drukarki z kartą rozszerzeń)
	→	<b>Graphic Language</b> (Język grafiki) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)
	→ Front Panel→	<b>Language</b> (Język) national — narodowy
	→	<b>Load roll</b> (Ładowanie roli) <b>58</b>
	→	<b>Load sheet</b> (Ładowanie arkusza) <b>47</b>
	→	<b>Log</b> (Rejestr) printheads, errors — głowic drukujących, błędów
	→ Drying time→	<b>Manual</b> (Ręcznie) <b>17</b>

Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 11



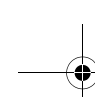
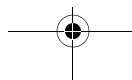
Używanie panelu przedniego

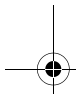
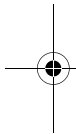


	→	Select paper <b>(Media) type</b> (Wybierz typ nośnika)
	→ HP-GL/2 settings→	<b>Merge (Łączenie)</b> on/off — włączone/wyłączone
	→ Page format→	<b>Mirroring</b> (Odbicie lustrzane)
	→ Color settings→	Color/ <b>Monochrome</b> (Kolorowy/ monochromatyczny)
	→ Queue/copies→ # Jobname→ (Przenieś na początek) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	<b>Move print to top</b>
	→ Color settings→ CMYK→	<b>Native CMYK</b> (Wbudowany tryb CMYK)
	→ Color settings→ RGB→	<b>Native RGB</b> (Wbudowany tryb RGB)

	→ Nest settings→	<b>Nest</b> (Zagnieżdżanie) on/off — włączone/wyłączone (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	
	→ Nest settings→	<b>Nest wait time</b> (Czas oczekiwania na zagnieżdżenie) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	
	→ Print quality→	<b>Normal</b> (Normalna)	
	→ Advanced options→	<b>Optimize for</b> (Optymalizacja drukowania) drawings/text/images — rysunki/tekst/obrazy	
	→ Page format→ Size→	<b>Oversize prints</b> (Większe rozmiary)	
	→	<b>Page format</b> (Format strony)	
	→ HP-GL/2 settings→	<b>Palette</b> (Paleta) define, select — definiowanie, wybieranie	

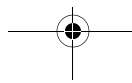
12 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego





	<b>Paper</b> (Papier) load, type — ładowanie, typ
→ Page format→	<b>Paper size</b> (Rozmiar papieru)
→	Select <b>paper type</b> (Wybierz typ papieru)
→ Advance calibration→	<b>Pattern</b> (Wzorzec) <b>22</b> create, measure — tworzenie, pomiar
→ HP-GL/2 settings→ Define palette→...→	<b>Pen width, color</b> (Szerokość i kolor pióra)
→ Color settings→ Rendering intent→	<b>Perceptual</b> (Percepcyjne)
→ Graphic Language→ (tylko drukarki serii HP DesignJet 800PS)	<b>PostScript</b>
→ Queue/copies→ # Jobname→	Print <b>cancel</b> (Anulowanie wydruku) <b>23</b> (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)

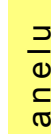
Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 13























→ Page format→	Print (paper) <b>size</b> (Rozmiar wydruku)
→	<b>Print quality</b> (Jakość wydruku) best, normal, draft — najlepsza, normalna, kopia robocza również Set-Up→Advanced Options
→	Print quality (poor) ( <b>Troubleshooting</b> — niska jakość wydruku, rozwiązywanie problemów) <b>15</b>
→ Page format→ Size→	Printed area — patrz <b>Inked area</b> (Obszar zadrukowywany)
→	<b>Printer information</b> (Informacje o drukarce)
→ Information→	<b>Printheads</b> (Głowice drukujące)
→	<b>Printheads</b> align, replace — wyrównywanie, wymiana <b>36</b>



Używanie panelu przedniego



	→ PS settings→ (PostScript)	<b>PS scale (Skala PS)</b>	
	→	<b>Print Quality</b> (Jakość wydruku) best, normal, draft — najlepsza, normalna, kopia robocza	
	→	Quality of images ( <b>Troubleshooting</b> — jakość obrazów, rozwiązywanie problemów)	 15
	→	<b>Queue (Kolejka)</b> on/off — włączona/ wyłączona (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	 25
	→	<b>Queue/ copies</b> (Kolejka/kopie) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	 25
	→ Advanced options→ Fast quality settings→	<b>Reduced speed</b> (Ograniczona prędkość) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	

	→ Color settings→	<b>Rendering intent</b> (Mapowanie kolorów)	
	→	<b>Replace ink cartridges</b> (Wymiana pojemników z tuszem)	 36 
	→	<b>Replace printheads</b> (Wymiana głowic drukujących)	 36 
	→ Queue/copies→ # Jobname→	<b>Reprints/ copies</b> (Ponowne wydruki/kopie)	 28
	→ I/O setup→ Card setup→ Advanced→	<b>Reset card</b> (Ponowne ustawianie karty)	
	→ Color settings→	<b>RGB</b>	

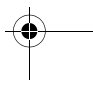
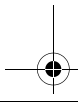
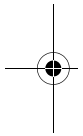
14 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego








→		<b>Roll (Rola) load, unload</b> — ładowanie, wyjmowanie		<b>58</b>
→		<b>Page format</b> →	<b>Rotate (Obracanie)</b> (0°, 90°, 180°, 270°)	
→		<b>Color settings</b> → Rendering intent→	<b>Saturation (Nasycenie)</b>	
→		<b>PS settings</b> → (PostScript)	<b>PS Scale (Skala PS)</b>	
→		<b>Select paper type</b> (Wybieranie typu papieru)		
→		<b>Sheet (Arkusz) load, unload</b> — ładowanie, wyjmowanie		<b>47</b>
→		<b>Page format</b> →	<b>Size of paper</b> (Rozmiar papieru)	

→		<b>Page format</b> → Size→	<b>Software</b> (Oprogramowanie) <b>(Automatic — Automatycznie)</b>	
→		<b>Advanced options</b> → Fast quality settings→	<b>Reduced speed</b> (Ograniczona szybkość) (tylko drukarki serii HP DesignJet 800)	
→		<b>Color settings</b> → RGB→	<b>sRGB</b>	
→		<b>Color settings</b> → CMYK→	<b>SWOP</b>	
→		<b>Advanced options</b> → Optimize for→	<b>Drawings/Text</b> (Rysunki/Tekst)	
→		<b>I/O setup</b> →	<b>I/O Timeout</b> (Czas oczekiwania WE/WY)	
→		<b>Color settings</b> → CMYK→	<b>TOYO</b>	
→		<b>Troubleshooting</b> image quality — jakość wydruku		<b>15</b>

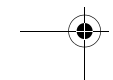
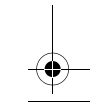
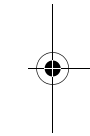
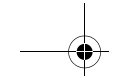
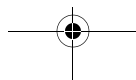
Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego 15

Używanie panelu przedniego

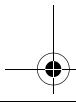
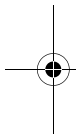


	→	<b>Select paper type</b> (Wybieranie typu papieru)	
	→	<b>Unload roll</b> (Wymowanie roli)	<b>64</b> 
	→	<b>Unload sheet</b> (Wymowanie arkusza)	<b>54</b> 
	→ Nest →	<b>Wait time</b> (Czas oczekiwania)	<b>29</b> 

16 Alfabetyczna lista pozycji menu panelu przedniego







## Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego

Przyciski, które należy nacisnąć, zostały na poniższych rysunkach oznaczone kolorem żółtym.


### Ustawianie długości czasu schnięcia tuszu na 2 minuty


- 1 W znajdującej się we wcześniejszej części instrukcji tabeli (strona 9) struktura menu została przedstawiona następująco:

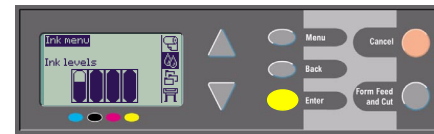
 → **Drying time** (Czas schnięcia)

- 2 Wejść do menu **Paper** (Papier) i nacisnąć przycisk **Down** (W dół) (▽) ...

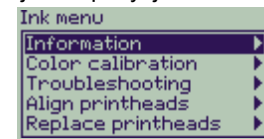


...aż ikona menu **Ink** (Tusz) —  zostanie

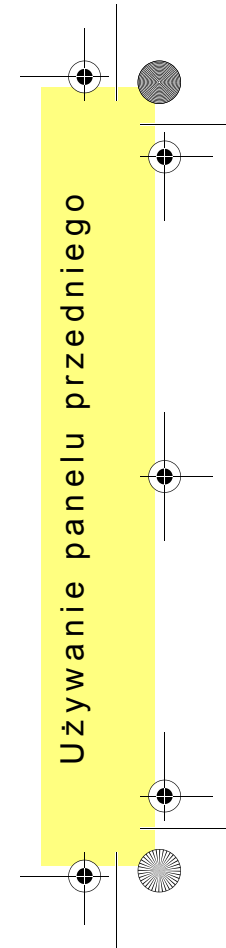
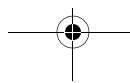
podświetlona (); następnie nacisnij przycisk **Enter** (Wprowadź)...



...aby wejść do pozycji **Ink menu** (Tusz):



Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego 17





Wyświetlony z prawej strony pasek przewijania oznacza, że menu zawiera więcej opcji, niż można jednocześnie wyświetlić na ekranie.

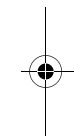
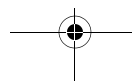
- 3 Naciśnij przycisk **Down** (W dół) (∇) kilka razy, aż zostanie podświetlona pozycja **Drying time** (Czas schnięcia).



To, ile razy trzeba nacisnąć przycisk **Down** (W dół) zależy:

- od modelu drukarki — seria HP DesignJet 500 lub 800;
- od tego, czy w drukarce serii HP DesignJet 500 został zainstalowany moduł rozszerzający;

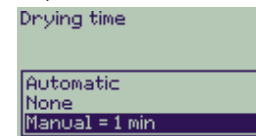
18 Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego



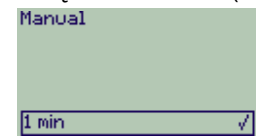
- od ostatnio używanych opcji.

- 4 Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

- 5 Naciśnij dwa razy przycisk **Down** (W dół) (∇), aby podświetlić opcję **Manual** (Ręcznie), a następnie ponownie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź)...

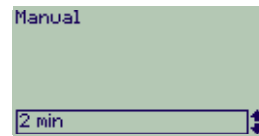


...aby wybrać opcję ręcznego ustawiania czasu schnięcia atramentu (**Manual**):

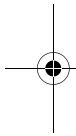




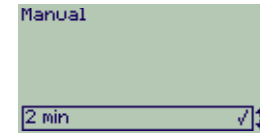
- 6** Naciśnij przycisk **Up** (W górę) ( $\Delta$ ), aby zmienić długość czasu schnięcia tuszu z 1 na 2 minuty (z opcji **1 min** na **2 min**). Następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby zatwierdzić ustawienie czasu trwania schnięcia atramentu na 2 minuty.



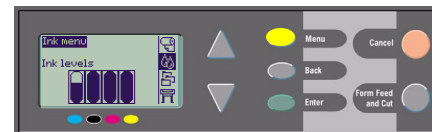
Jeżeli włączona jest funkcja dźwiękowa



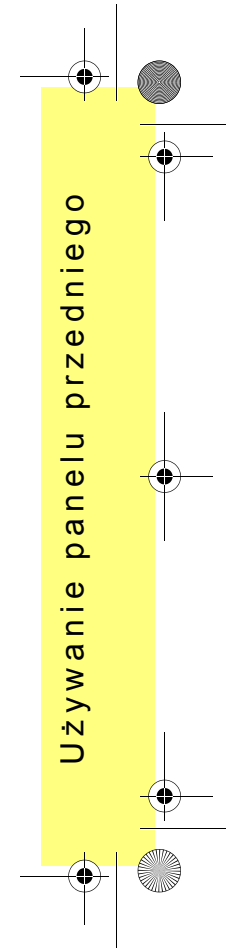
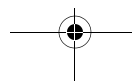
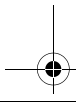
panelu przedniego, zmiana ustawienia spowoduje wyemitowanie krótkiego sygnału dźwiękowego. Z prawej strony wybranej opcji pojawi się symbol zaznaczenia ("✓").



- 7** Naciśnij przycisk **Menu**, aby wrócić do menu głównego.






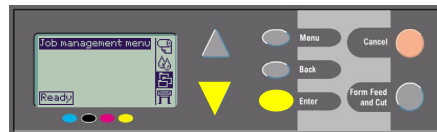
Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego 19



## Drukowanie trzech dodatkowych kopii już wydrukowanego zadania

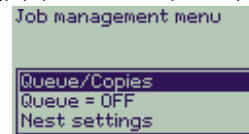
*Dotyczy wyłącznie drukarek HP DesignJet 800 i 800PS. Informacje dotyczące drukarek serii HP DesignJet 500 z modułami rozszerzającymi znajdują się na stronie 22.*

- 1 W znajdującej się we wcześniejszej części instrukcji tabeli (strona 8) struktura menu została przedstawiona następująco:  
 → **Queue/Copies** (Kolejka/kopie)
- 2 Wejdź do menu **Paper** (Papier) i naciśnij dwa razy przycisk **Down** (W dół) (▽), aż pozycja **Job management** (Zarządzanie zadaniami wydruku) () zostanie podświetlona () ; następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby wejść do menu **Job management**.



20 Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego

Sprawdź, czy podświetlona jest pozycja **Queue/copies** (Kolejka/kopie). Jeżeli nie, podświetl ją za pomocą przycisku **Up** (W górę) (△) lub **Down** (W dół) (▽).



- 3 Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby wejść do menu **Queue/copies** (Kolejka/kopie).



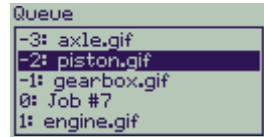
Na ekranie zostanie wyświetlona lista zadań znajdujących się w kolejce wydruku. Zadaniom, które zostały już wydrukowane,



są przyporządkowane liczby ujemne, natomiast zadaniom oczekującym na drukowanie — liczby dodatnie.

Załóżmy, że lista zadań wydruku wygląda tak, jak przedstawiono na rysunku. Aktualnie drukowane jest zadanie oznaczone cyfrą 0, czyli dokument o nazwie "Job #7".

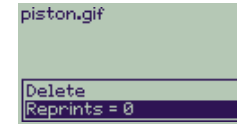
- 4 Załóżmy teraz, że chcemy ponownie wydrukować zadanie oznaczone cyfrą -2, czyli dokument o nazwie "piston.gif". Za pomocą przycisku **Up** (W górę) (Δ) lub **Down** (W dół) (∇) podświetl to zadanie, a następnie wybierz je, naciskając przycisk **Enter** (Wprowadź).



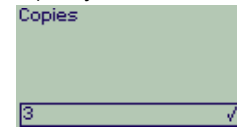
- 5 Z wyświetlonej listy opcji dostępnych dla zadania wybierz **Reprints** (Ponowne

[Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego 21](#)

wydruki) i ponownie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 6 Naciśnij przycisk **Up** (W górę) (Δ), aby ustawić liczbę dodatkowych kopii wydruku na **trzy**, a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby zatwierdzić ustawienie.

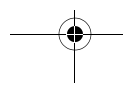


Wyświetlony zostanie z powrotem ekran dostępnych opcji.

Zadanie ponownego wydruku zostanie automatycznie przesunięte na początek kolejki.

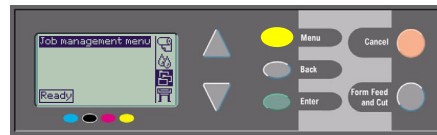


Używanie panelu przedniego



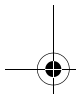
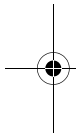


- 7 Naciśnij przycisk **Menu**, aby wrócić do menu głównego.

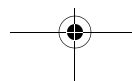


Więcej informacji na temat **funkcji kolejki** oraz **funkcji zagnieżdżenia** można znaleźć w dalszej części tej instrukcji (strona 25).

*Dostęp do innych pozycji wymienionych w tabeli rozpoczynającej się na stronie 6 uzyskuje się w analogiczny sposób.*




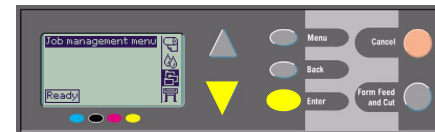
## 22 Przykłady obrazujące sposób użycia panelu przedniego



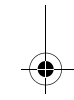
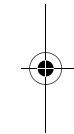
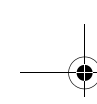
### Dodatkowe kopie na drukarkach serii HP DesignJet 500

Aby drukarka serii HP DesignJet 500 mogła drukować dodatkowe kopie już wydrukowanych dokumentów, musi w niej zostać zainstalowany moduł rozszerzający. Aby wydrukować dodatkowe kopie dokumentu, wykonaj poniższe czynności:

- 1 Wybierz menu **Job management** (Zarządzanie zadaniami wydruku)  i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 2 Zostanie wyświetlony komunikat **Queue is empty** (Kolejka jest pusta) lub nazwa zadania wydruku. W tym drugim przypadku naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź) aby wyświetlić dostępne opcje (między innymi **Reprints** — Kopie) i przejdź do punktu 5 na stronie 21.



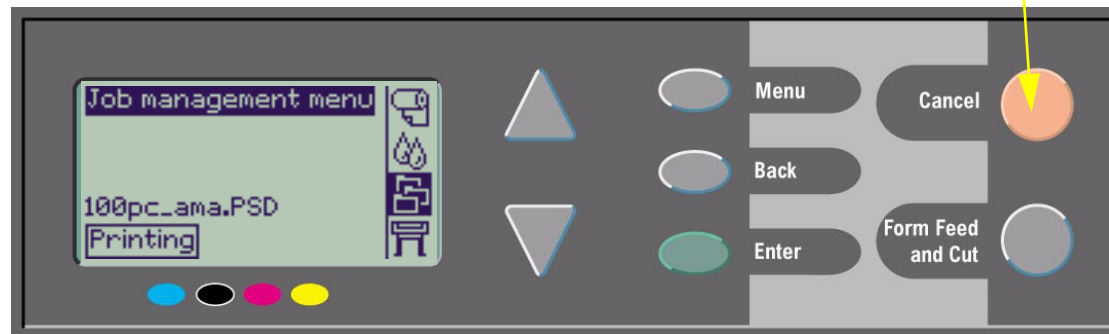


## Anulowanie wydruku aktualnie drukowanej strony

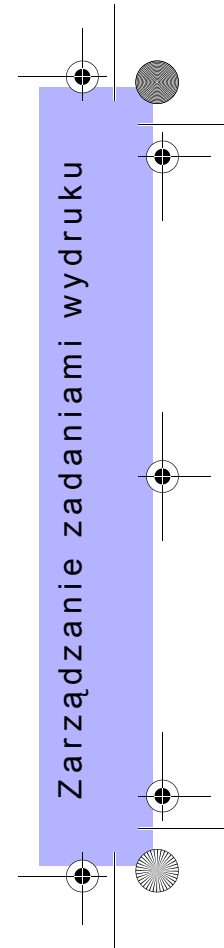
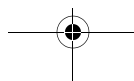
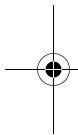
- 1 Na panelu przednim naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj). Spowoduje to wysunięcie arkusza papieru, tak jak ma to miejsce po zakończeniu drukowania.

Zatrzymanie drukowania dokumentu wielostronicowego lub dużego pliku może zająć więcej czasu niż anulowanie wydruku zadania o małym rozmiarze.

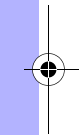
Przycisk Cancel (Anuluj)

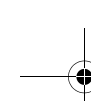


Anulowanie wydruku aktualnie drukowanej strony 23



Zarządzanie zadaniami wydruku

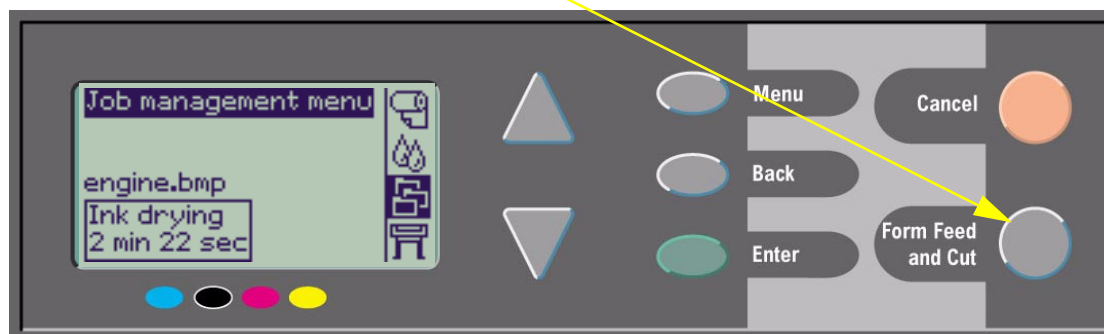




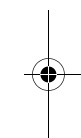
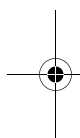
## Anulowanie czasu schnięcia drukowanej strony

Do wykonywania tej procedury należy przystępować z rozwagą. Skrócenie czasu schnięcia wydruku może spowodować jego zniszczenie.

- 1 Na panelu przednim naciśnij przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier).
- 2 Arkusz zostanie zwolniony i przesunięty do pojemnika na wydruki.



24 Anulowanie czasu schnięcia drukowanej strony








## Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie

Opcja kolejkowania i zagnieżdżenia plików jest dostępna tylko w przypadku drukarek HP DesignJet z serii 800. W przypadku drukarek z serii 500 funkcja ponownego drukowania jest dostępna, jeśli zainstalowana została karta rozszerzeń (patrz: strona 22).

Ustawienie funkcji kolejki (**Queueing**) można zmieniać, wybierając w menu **Job Management** (Zarządzanie

zadaniami wydruku)  opcję **Queue On**, powodującą włączenie kolejkowania lub **Off**, powodującą jego wyłączenie.

Sposób zmiany ustawienia funkcji zagnieżdżenia (**Nesting**) został opisany na stronie 30, *Włączanie i wyłączenie funkcji zagnieżdżenia*.

Jeżeli drukarka zostanie wyłączona, podczas gdy w kolejce znajdują się będą nie wydrukowane pliki, kolejka zostanie opróżniona i wydrukowanie plików będzie możliwe dopiero po ich ponownym wysłaniu z komputera.

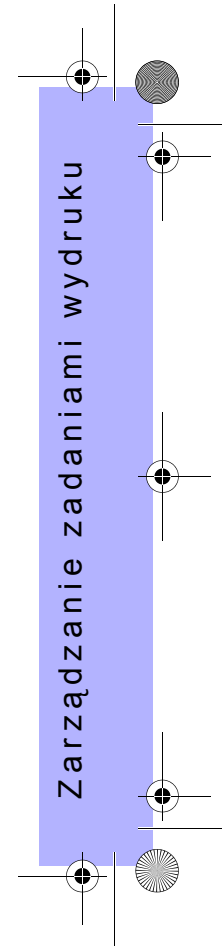
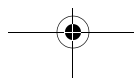
### Kiedy funkcja kolejki jest włączona

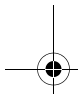
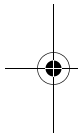
Jeżeli funkcja kolejki jest włączona (opcja Queueing jest ustawiona na ON), wszystkie wysyłane do drukarki pliki są umieszczane w kolejce w kolejności ich odebrania. Jeżeli wyłączona jest funkcja zagnieżdżenia (opcja Nesting jest

ustawiona na Off), pliki są drukowane na bieżąco, w kolejności ich nadejścia. Jeżeli funkcja zagnieżdżenia jest włączona (opcja Nesting jest ustawiona na ON), pliki są drukowane po upływie czasu oczekiwania lub jeśli jest ich na tyle dużo, aby wypełniły całą szerokość strony. Raz wydrukowany plik można wydrukować ponownie. Więcej informacji można znaleźć na stronie 29, *Oszczędzanie papieru za pomocą funkcji zagnieżdżenia stron*.

- Kolejne strony można wysłać do drukarki bez konieczności oczekiwania na zakończenie drukowania bieżącej strony.
- Strony są ustawiane w kolejce, w kolejności ich odebrania przez drukarkę.
- Stronami, które znajdują się już w kolejce, można odpowiednio zarządzać. Można na przykład ustawiać dla nich priorytety lub kierować je do ponownego wydruku.
- Można też korzystać z umożliwiającej oszczędzanie papieru funkcji zagnieżdżenia (patrz: strona 29).
- Podczas drukowania bieżącej strony drukarka może przyjąć i przystąpić do przetwarzania następnego pliku.

Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie 25





### Kiedy funkcja kolejki jest wyłączona

Jeżeli funkcja kolejki jest wyłączona (opcja Queueing jest ustawiona na Off), wszystkie wysłane do drukarki pliki są drukowane na bieżąco, w kolejności ich nadejścia i nie są one umieszczane w kolejce. Ustawienie funkcji zagnieżdżenia nie ma w tym przypadku żadnego znaczenia.

- Pliki są drukowane natychmiast po odebraniu, bez umieszczania ich w kolejce.
- Następny przesłany z komputera plik może zostać wydrukowany dopiero po zakończeniu drukowania bieżącej strony i przejściu drukarki w stan gotowości.
- Nie można korzystać z funkcji zagnieżdżenia.

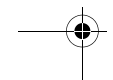
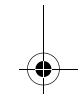
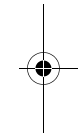
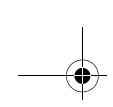
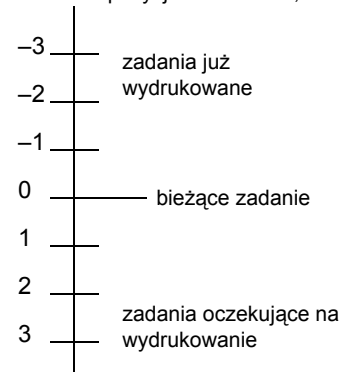
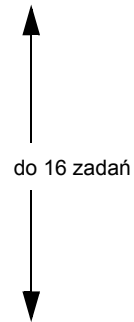
Jeżeli funkcja kolejki zostanie wyłączona w czasie gdy w kolejce znajdują się jeszcze zadania wydruku, wszystkie pliki znajdujące się w kolejce zostaną zagnieżdżone (jeśli funkcja zagnieżdżenia jest włączona), a następnie wydrukowane. Funkcja kolejki przestanie działać dopiero po opróżnieniu bieżącej kolejki.

### Pozycja w kolejce

Aktualnie drukowane zadanie znajduje się na pozycji oznaczonej liczbą 0. Następne w kolejności zadanie jest umieszczone na pozycji z numerem 1, kolejne — na

26 Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie

pozycji z numerem 2, itd. Zadanie wydrukowane jako ostatnie jest na pozycji oznaczonej liczbą -1, zadanie wydrukowane przed nim — na pozycji numerem -2, itd.





### Ustawianie priorytetu zadania w kolejce (opcja "Move to Front" — "Przeniesienie na początek")

Aby ustawić dowolne zadanie z kolejki jako następne do wydrukowania, należy je wybrać, a następnie wybrać opcję **Move to Front** (Przeniesienie na początek).

Jeżeli włączona jest funkcja zagnieżdżenia (patrz: strona 29, *Oszczędzanie papieru za pomocą funkcji zagnieżdżenia stron*), zadanie, mimo przydzielenia priorytetu, może nadal pozostać zagnieżdżone razem z innymi zadaniami. Jeżeli wybrane zadanie ma rzeczywiście zostać wydrukowane jako następne i jako jedyne na roli z papierem, należy wyłączyć funkcję zagnieżdżenia (**Nesting Off**) i dopiero wtedy wybrać opcję **Move to front** (Przeniesienie na początek). Zadanie zostanie ustawione na początku kolejki.

### Usuwanie zadania z kolejki

Zwykle nie ma potrzeby usuwania wydrukowanego już zadania z kolejki. Zadanie jest automatycznie przesuwane na coraz dalsze pozycje, w miarę nadchodzenia nowych

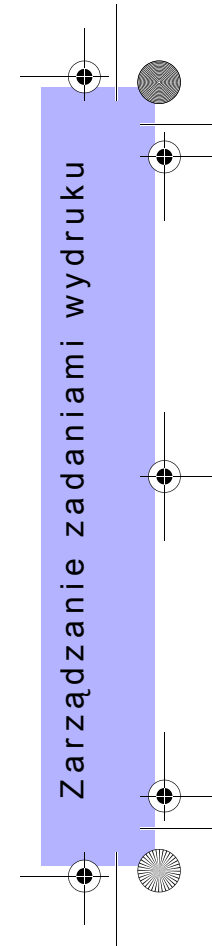
[Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie 27](#)



plików, aż znika z kolejki, gdy znajduje się na niej już maksymalna możliwa liczba zadań. Może się jednak zdarzyć, że wysłany do drukarki plik zawierał błędy. Aby uniknąć ewentualności jego ponownego wydrukowania, wystarczy je wybrać, po czym wybrać opcję **Cancel** (Anuluj).

Aby usunąć zadanie, które nie zostało jeszcze wydrukowane, wystarczy odnaleźć jego pozycję w kolejce (patrz: strona 26, *Pozycja w kolejce*) i usunąć je, wybierając opcję **Cancel** (Anuluj), a następnie naciskając przycisk **Enter** (Wprowadź).

Jeżeli zadanie jest aktualnie drukowane (znajduje się w kolejce na pozycji oznaczonej liczbą 0) i zachodzi potrzeba zarówno przerwania drukowania jak i usunięcia zadania z kolejki, należy nacisnąć przycisk **Cancel** (Anuluj), a następnie usunąć zadanie z kolejki.






## Tworzenie kopii zadań w kolejce

Czy zadanie zostało już wydrukowane?	Czynności
Tak	Użyj opcji <b>Reprints</b> (Ponowne wydruki) (patrz: informacje z prawej strony)
Nie	Użyj opcji <b>Copies</b> (Kopie) (patrz: informacje z prawej strony)

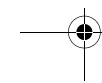
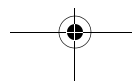
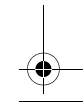
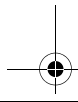
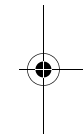
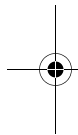
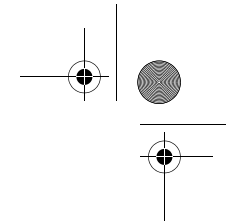
We wszystkich przypadkach zadanie musi się jeszcze znajdować w kolejce.

## Kopiowanie i ponowne drukowanie

Po wybraniu zadania wydruku oraz wybraniu z menu **Job**

**Management** (Zarządzanie zadaniami wydruku)  opcji **Copies** (Kopie) lub **Reprints** (Ponowne wydruki), należy za pomocą przycisków przewijania wskazać liczbę kopii, a następnie nacisnąć przycisk **Enter** (Wprowadź). Wybrana wartość jest rzeczywistą liczbą stron, jaka zostanie wydrukowana. Na przykład wybranie liczby 2 dla strony, która nie została jeszcze wydrukowana oznacza, że użytkownik otrzyma 2 egzemplarze wydruku: jeden oryginalny i jeden dodatkowy. Natomiast wybranie liczby 2 dla strony już wydrukowanej spowoduje wydrukowanie trzech kopii: jednego egzemplarza oryginalnego i dwóch dodatkowych. W ten sposób można wydrukować maksymalnie 99 kopii.

- Ustawienie dokonane za pomocą tej opcji jest nadrzędne w stosunku do wartości ustawionej w programie obsługującym drukowanie.
- Jeżeli podczas wysyłania pliku do drukarki była włączona funkcja **Rotate** (Obracanie), każda kopia strony zostanie również obrócona.





## Oszczędzanie papieru za pomocą funkcji zagnieżdżenia stron

Funkcja zagnieżdżenia ma zastosowanie jedynie w przypadku papieru z roli.

Zagnieżdżanie oznacza umieszczanie drukowanych stron obok siebie (a nie jedna za drugą). W ten sposób można zmniejszyć zużycie papieru.

### Sytuacje, w których drukarka próbuje zagnieżdżać strony...

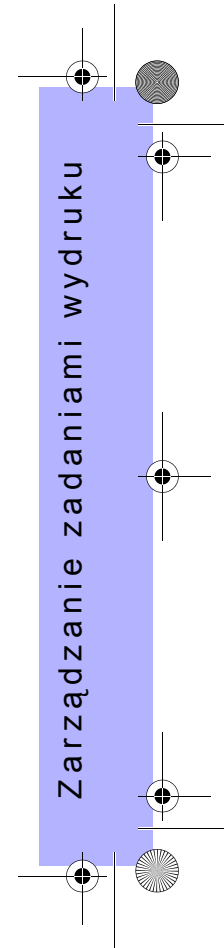
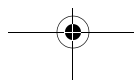
- Do drukarki został załadowany papier z roli, a nie pojedyncze arkusze. Oraz:
- W menu na panelu przednim włączona jest funkcja kolejki (opcja Queue jest ustawiona na ON). Jest to ustawienie domyślne. Informacje na ten temat znajdują się na stronie 25, *Zarządzanie stronami oczekującymi na wydrukowanie*. Oraz:
- W menu na panelu przednim włączona jest funkcja zagnieżdżenia (opcja Nest jest ustawiona na ON) — co oznacza, że ma ustawiony przedział od 1 do 99 minut. Informacje na ten temat znajdują się na stronie 30, *Włączanie i wyłączanie funkcji zagnieżdżenia*.

### Aby możliwe było zagnieżdżenie stron, wszystkie muszą spełniać następujące warunki:

- Wszystkie muszą mieć ustawioną jednakową skalę kolorów: **Color** (Kolor) lub **Grayscale** (Odcienie szarości). Kryterium odcieni szarości może też spełniać kolorowa strona przekształcona na odcienie szarości.
- Wszystkie muszą mieć taką samą rozdzielczość (mierzoną w punktach na cal).
- Wszystkie muszą mieć ustawioną taką samą jakość wydruku — **Best** (Najlepsza), **Normal** (Normalna), **Draft** (Kopia robocza).
- Wszystkie muszą mieć takie same rozmiary marginesów (**Margin**).
- Wszystkie muszą mieć jednakowy format (**HP-GL/2** lub **PostScript**).
- Wszystkie muszą mieć taką samą dokładność (**Page accuracy**).

Funkcja zagnieżdżenia nie powoduje automatycznego obracania stron.

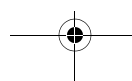
Oszczędzanie papieru za pomocą funkcji zagnieżdżenia stron 29





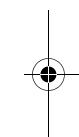
## Włączanie i wyłączanie funkcji zagnieżdżenia

Wybrane ustawienie zagnieżdżenia	Zachowanie się drukarki
Off (Wyłączone)	Drukarka nie będzie zagnieżdżała stron.
99, ... 2, 1 Wartość oznacza, po ilu minutach od momentu odebrania pliku drukarka zaczyna jego drukowanie.	Aby zużyć jak najmniej papieru, należy wybrać jedno z tych ustawień. Drukarka wyszuka w kolejce odpowiednie strony. Strony zostaną zagnieżdżone według algorytmu umożliwiającego zaoszczędzenie jak największej ilości papieru. Układ stron po zagnieżdżeniu może być inny, w zależności od rozmiaru pierwszej strony.



## Strony, które nie mogą być obracane

Poza oczywistymi fizycznymi ograniczeniami, jakie powoduje zastosowanie papieru z roli, dodatkowo nie można obracać stron **HP-GL/2**, które zawierają *dane rastrowe*.



## Pojemniki z tuszem i głowice drukujące

**Pojemniki z tuszem** to zbiorniczki wypełnione tuszem w czterech kolorach, służącym do wykonywania wydruków. Są one umieszczone pod pokrywą z prawej strony, w tylnej części drukarki (patrz: rysunek na następnej stronie).

Pojemnik z tuszem



**Głowice drukujące** to elementy, które przekazują tusz z pojemników na papier. Znajdują się one pod pokrywą główną, w górnej części drukarki.

Głowica drukująca



Uwaga: Głowice konfiguracyjne to specjalne elementy niedrukujące, których obecność w drukarce jest wymagana wyłącznie podczas procesu instalowania.

**Pojemniki z tuszem:** Drukarka używa pojemników o symbolach **HP 10** (tusze czarne) oraz **HP 82** (tusze turkusowe, karmazynowe i żółte)

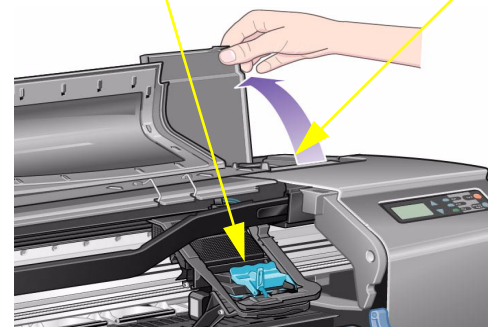
**Głowice drukujące:** Drukarka używa głowic o symbolu **HP 11** (tusze czarne, turkusowe, karmazynowe i żółte)

Pojemniki z tuszem i głowice drukujące 31

Wymiana pojemników z tuszem i głowic drukujących

Częstotliwość, z jaką należy wymieniać pojemniki z tuszem, zależy od stopnia wykorzystania drukarki HP DesignJet. Głowice drukujące nie wymagają częstej wymiany. Należy to zrobić w przypadku pojawienia się problemów z jakością drukowanych obrazów. Jeżeli pojawią się problemy z jakością wydruku, należy przedsięwziąć odpowiednie kroki — patrz: strona 16 w części *Pojawił się problem...Jakość wydruku* w tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi*.

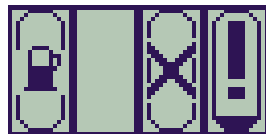
Umieszczenie głowic drukujących oraz pojemników z tuszem





## Wymiana pojemników z tuszem

Kiedy zajdzie potrzeba wymiany któregoś z pojemników z tuszem, na wyświetlaczu pojawi się komunikat składający się z czterech ikon odpowiadających kolejno (licząc od lewej) następującym kolorom: turkusowemu (•), czarnemu (•), karmazynowemu (•) oraz żółtemu (•).



Ikony mogą przybrać następującą postać:



Pojemnik jest **w porządku**. Stopień zabarwienia wnętrza ikony na czarno obrazuje poziom tuszu w pojemniku. Jeżeli pojemnik jest pełny, wnętrze ikony jest całkowicie czarne.



Migający czarny prostokąt oznacza **brak** pojemnika i wskazuje, że konieczne jest jego zainstalowanie (sposób wykonania tej czynności opisują poniższe punkty).



Migający symbol wykrzyknika oznacza **niski poziom tuszu** w pojemniku oraz wskazuje na konieczność jego wymiany przy pierwszej nadarzającej się okazji. Minimalną ilość wskazywaną przez taką ikonę jest  $\frac{1}{8}$  całkowitej pojemności. W przypadku niektórych rysunków z programu CAD może to już oznaczać poziom krytyczny.

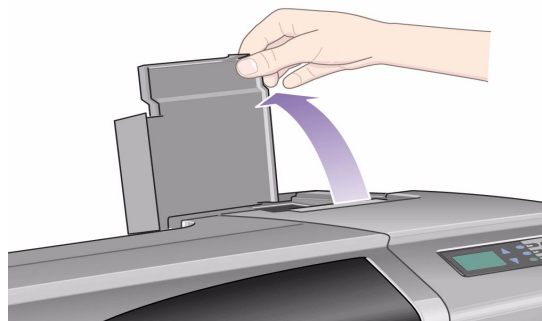


Migający symbol pompki oznacza **brak tuszu** i wskazuje, że konieczna jest wymiana pojemnika. Drukowanie będzie możliwe dopiero po wymianie pojemnika.

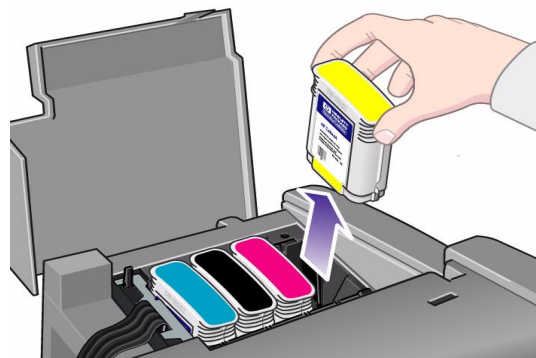


Migający krzyżyk oznacza, że zainstalowano **niewłaściwy** pojemnik z tuszem i że konieczna jest jego wymiana. Drukowanie będzie możliwe dopiero po wymianie pojemnika.

**1** Aby wymienić pojemnik\*, najpierw podnieś jego pokrywę.



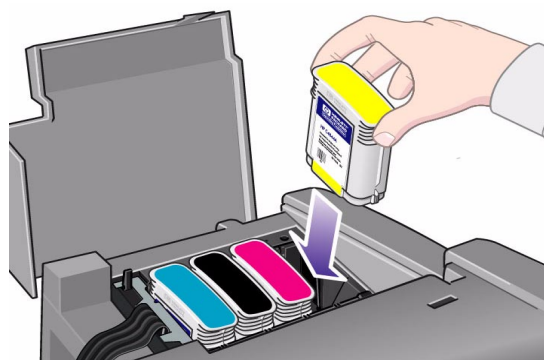
**2** Następnie wyjmij pojemnik z tuszem.



\* W żadnym wypadku nie wolno wymieniać pojemników z tuszem podczas drukowania.

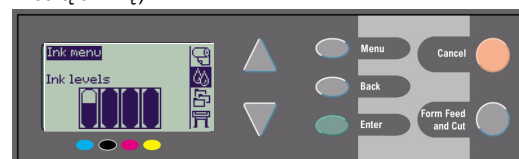
**3** Włóż nowy pojemnik z tuszem we właściwe gniazdo, naciskając ku dołowi, aż wskoczy on na swoje miejsce (prawidłowe zamocowanie potwierdzi charakterystyczne kliknięcie). Kolor etykiety na pojemniku musi być taki sam, jak kolor etykiety przypisany gniazdu, do którego wkładany

jest pojemnik. Strzałki na pojemniku powinny być zwrócone w kierunku przedniej części drukarki.

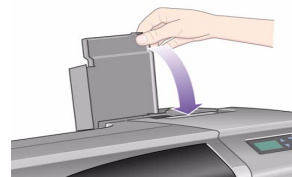


- 4** Po prawidłowym zainstalowaniu wszystkich pojemników ikony na wyświetlaczu przestaną migać. Naciśnij przycisk

**Enter (Wprowadź)** na panelu przednim (lub odczekaj krótką chwilę).



- 5** Na koniec zamknij pokrywę pojemników z tuszem. Na panelu przednim pojawi się komunikat HP ink cartridges successfully installed, oznaczający że pojemniki z tuszem HP zostały prawidłowo zainstalowane.



Wymiana pojemników z tuszem 35

Wymiana pojemników z tuszem  
i głowic drukujących

## Wymiana głowic drukujących

Stan głowic jest reprezentowany przez cztery ikony, odnoszące się odpowiednio (licząc od prawej) do głowic drukujących tuszem: turkusowym (•), czarnym (•), karmazynowym (•) oraz żółtym (•).

W tym przykładzie trzy głowice drukujące są w porządku, natomiast brak jest głowicy drukującej tuszem karmazynowym



(odpowiadająca jej ikona miga).

W drugim przykładzie głowica drukująca tuszem karmazynowym jest wadliwa (sygnalizuje to migający krzyżyk).




Jeżeli podczas procedury

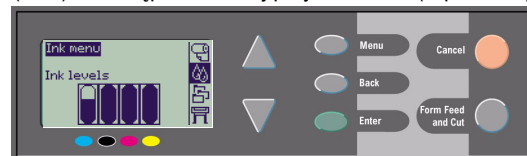
### rozwiązywania problemów

(patrz: strona 16 na odwrocie tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi*) zostanie wykryta wadliwa głowica drukująca, odpowiadająca jej ikona przyjmie postać migającego wykrzyknika.

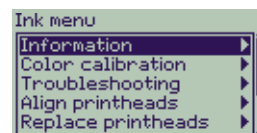
Jeżeli drukarka nie jest w stanie określić, która z głowic jest wadliwa, na panelu przednim pojawiają się trzy lub cztery migające znaki zapytania.

### Status głowicy drukującej

- 1 Aby sprawdzić stan głowicy drukujących, z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (  ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).




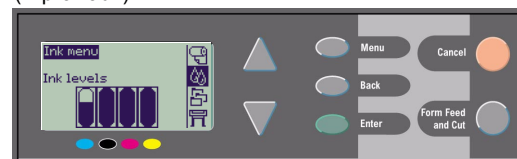
- 2 Wybierz **Information** (Informacje) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 3 Wybierz **Printheads** (Głowice drukujące) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Informacje o dowolnej z głowic można wyświetlić, zaznaczając ją i naciskając przycisk **Enter** (Wprowadź).

### Aby wymienić głowice drukujące, wykonaj poniższe czynności:

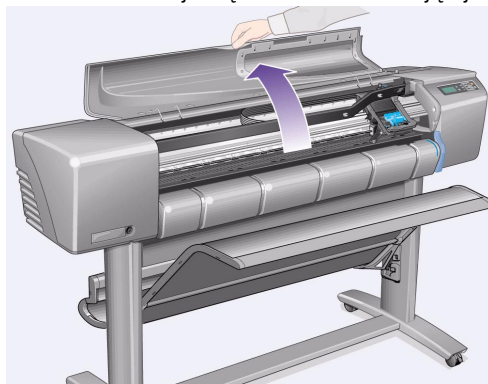
- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (  ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 2 Wybierz **Replace Printheads** (Wymiana głowic drukujących) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 3** Zaczekaj, aż na panelu przednim pojawi się komunikat Open window to replace printheads (Otwórz pokrywę, aby wymienić głowice drukujące). Otwórz wtedy pokrywę drukarki i zlokalizuj urządzenie karetki drukującej.

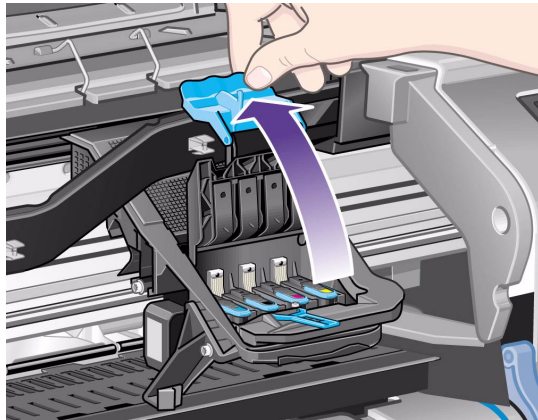


- 4** Zwolnij zatrzask na pokrywie głowic drukujących. Zatrzask musi być podniesiony podczas wykonywania kolejnych kroków procedury.

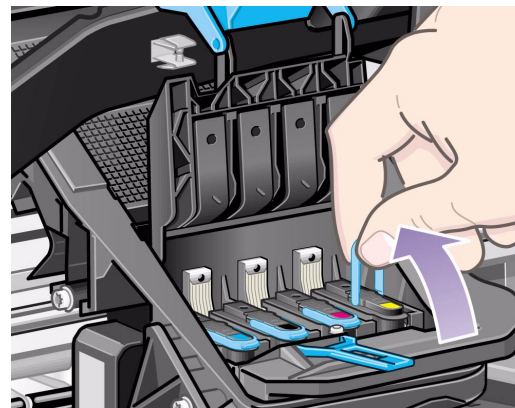




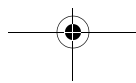
**5** Podnieś pokrywę, aby uzyskać dostęp do głowic.



**6** Podnieś niebieski zaczep.



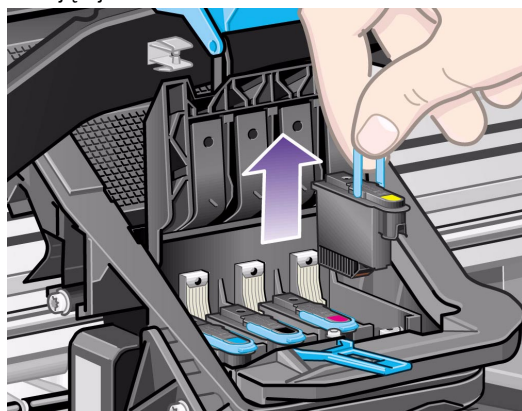
Wymiana głowic drukujących 39



Wymiana pojemników z tuszem  
i głowic drukujących



- 7** Starając się użyć jak najmniejszej siły, pociągnij do góry niebieski zaczep, aż głowica zostanie zwolniona z karetki drukującej.

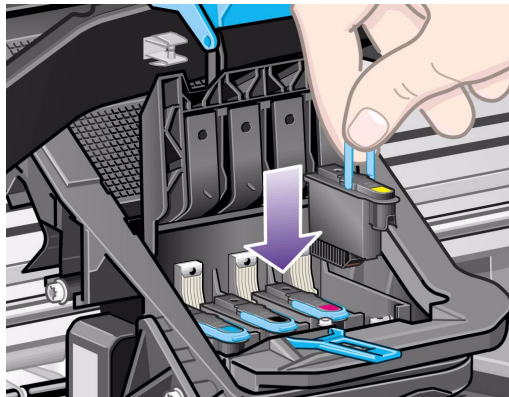


- 8** Usuń z nowej głowicy drukującej taśmę zabezpieczającą.

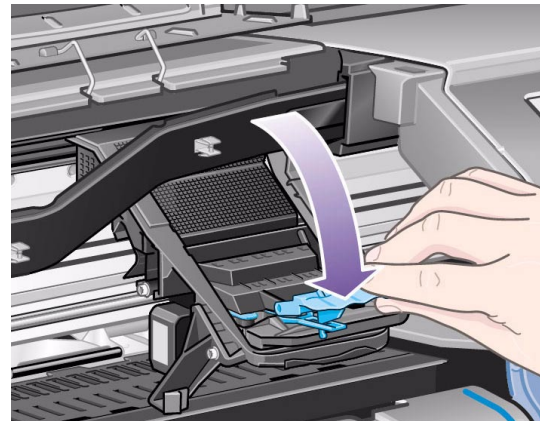




- 9** Włóż nową głowicę, zwracając uwagę, aby kolor etykiety na głowicy był taki sam, jak kolorowe oznaczenie gniazda.



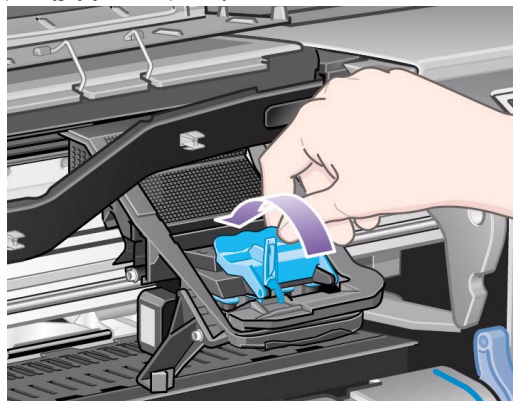
- 10** Po wymianie wszystkich wadliwych głowic opuść i zamknij pokrywę głowic drukujących.



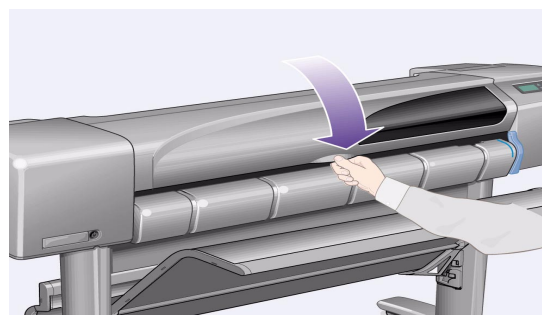
Wymiana głowic drukujących 41

Wymiana pojemników z tuszem  
i głowic drukujących

**11** Zamknij zatrzask pokrywy, zaczepiając haczyk o zatrzask i pociągając zaczep do tyłu.




**12** Na koniec zamknij pokrywę drukarki.

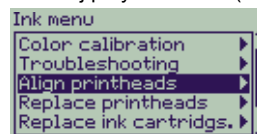


Po wymianie głowic drukarka sprawdzi prawidłowość ich działania. Może potrwać kilka minut.  
Na panelu przednim pojawi się komunikat HP No. 11 printheads successfully installed, oznaczający że głowice drukujące o symbolu HP No. 11 zostały prawidłowo zainstalowane.  
Następnie wykonywana jest procedura wyrównywania głowic (patrz: następny rozdział).

## Wyrównywanie głowic drukujących

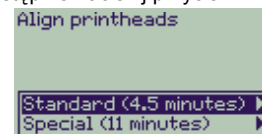
Do przeprowadzenia procedury wyrównywania głowic wymagane jest załadowanie arkusza lub roli papieru. Wykonanie tej procedury może potrwać kilka minut. Przeprowadzenie procedury jest zalecane po usunięciu problemu związanego z zablokowaniem papieru. Aby rozpocząć procedurę, wykonaj następujące czynności:

- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (  ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 2 Wybierz **Align Printheads** (Wyrównanie głowic drukujących) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 3 Wybierz odpowiednią opcję **Standard** (Standardowe) (wykonanie procedury zajmuje wówczas około 4 minuty)

lub **Special** (Specjalne) (wykonanie procedury zajmuje wówczas około 11 minut i może również doprowadzić do rozwiązania problemów z wyrównaniem wzdłuż szerokości papieru). Następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



Dla procedury **standardowego** wyrównania wymagany jest papier o formacie co najmniej A4 załadowany w pozycji poziomej.

Dla procedury **specjalnego** wyrównania wymagany jest papier o formacie co najmniej A3/B załadowany w pozycji poziomej. Podczas przeprowadzania procedury wykonywane są dwa wydruki.

Nie wszystkie rodzaje papieru mogą być używane podczas tej procedury. Jeżeli załadowany zostanie papier niewłaściwego rodzaju, drukarka wykryje to i na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Obsługiwane są następujące rodzaje papieru: biały papier do drukarek atramentowych, papier powlekany, pogrubiony papier powlekany oraz papier zwykły.


Wymiana głowic drukujących 43

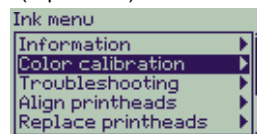
Wymiana pojemników z tuszem i głowic drukujących

## Kalibracja kolorów

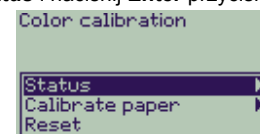
Kalibracją kolorów nazywany jest proces dostosowywania tuszu do używanego papieru. Po zainstalowaniu nowych głowic drukujących zaleca się przeprowadzenie **kalibracji kolorów**, celem optymalizacji jakości wydruków.

Aby sprawdzić, dla jakiego rodzaju papieru system doprowadzania tuszu został skalibrowany, wykonaj następujące czynności:

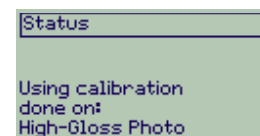
- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (  ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 2 Wybierz **Color calibration** (Kalibracja kolorów) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



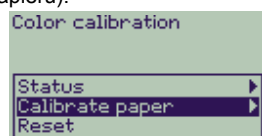
- 3 Wybierz **Status** i naciśnij **Enter** przycisk.



Na panelu przednim zostanie wyświetlony następujący komunikat:



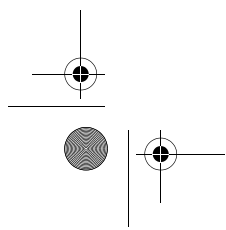
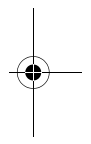
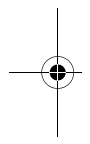
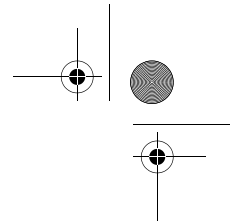
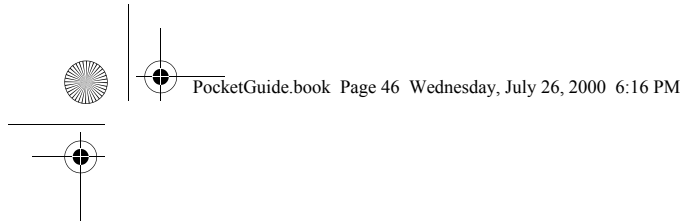
- 4 Jeżeli do drukarki załadowano inny rodzaj papieru niż pokazany na wyświetlaczu, wybierz opcję **Calibrate paper** (Kalibracja papieru).



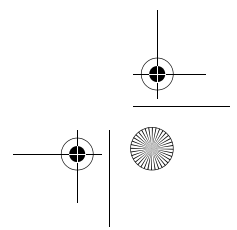
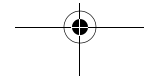
- 5 Drukarka wydrukuje wzorzec kalibracyjny, a następnie w oparciu o ów wzorzec ustali optymalne ustawienia tuszu i papieru.

Wymiana głowic drukujących 45

Wymiana pojemników z tuszem  
i głowic drukujących



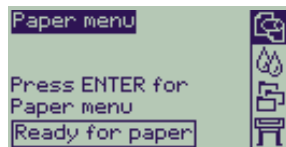
46 Wymiana głowic drukujących



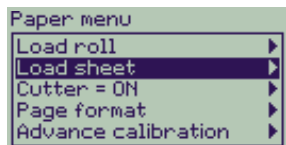


## Ładowanie arkusza papieru

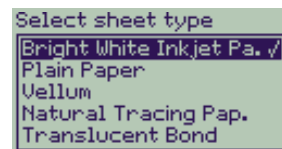
- 1 Naciśnij przycisk **Menu** i za pomocą przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  podświetl ikonę menu **Paper** (Papier). Na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:



- 2 Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Pojawi się następujące menu:

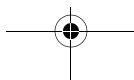
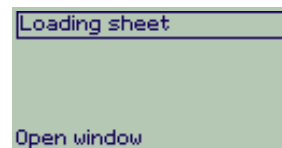


- 3 Za pomocą przycisku  $\Delta$  lub  $\nabla$  podświetl pozycję **Load sheet** (Ładowanie arkusza), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Na wyświetlaczu pojawi się lista typów papieru:



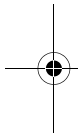
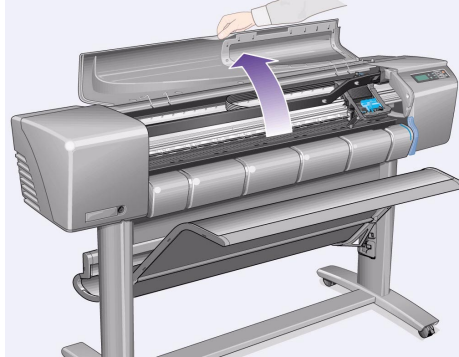
- 4 Zaznacz typ papieru, który jest ładowany do drukarki (używając przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$ ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Domyślnie ustawiony jest typ papieru, który był używany ostatnio.

- 5 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

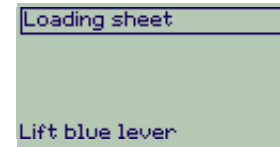




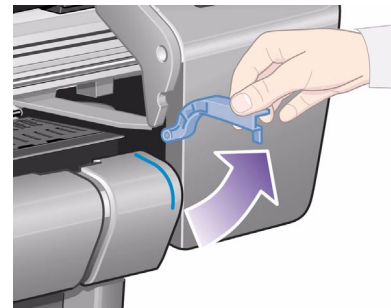
Otwórz pokrywę. Uruchomi się mechanizm próżniowy (urządzenie, które przytrzymuje papier na miejscu).



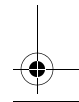
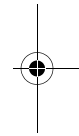
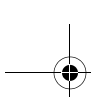
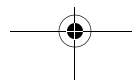
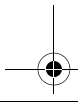
6 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:



Podnieś do góry niebieską dźwignię, aby podnieść rolki.



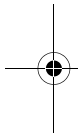
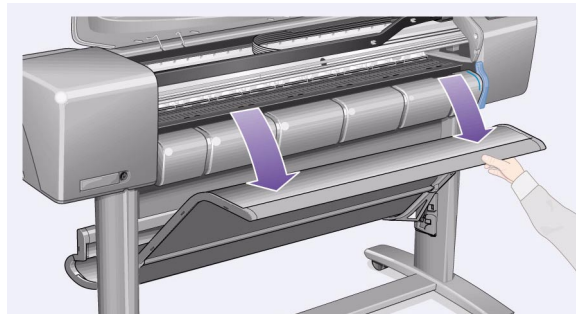
48 Ładowanie arkusza papieru







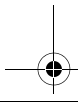
- 7** Jeżeli ładowane będą duże arkusze papieru, rozłóż pojemnik na wydruki.



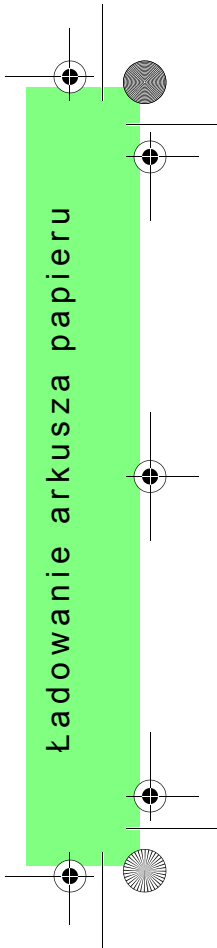
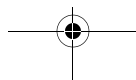
- 8** Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

Loading sheet

1. Place sheet on platen
2. Align paper with blue lines
3. Lower blue lever

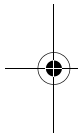
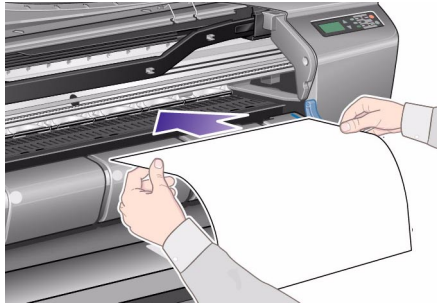


Ładowanie arkusza papieru 49

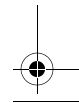
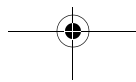
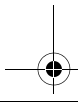
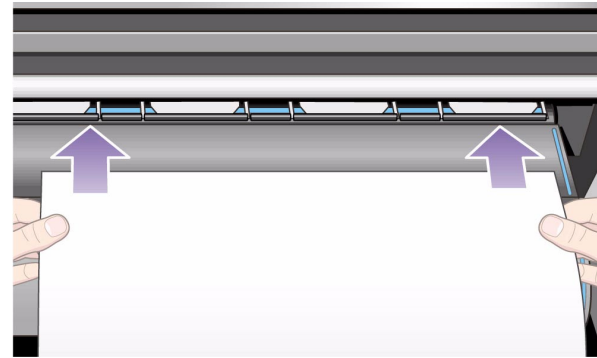




Chwyc papier w sposób pokazany na rysunku i załaduj go, wykonując poniższe czynności:



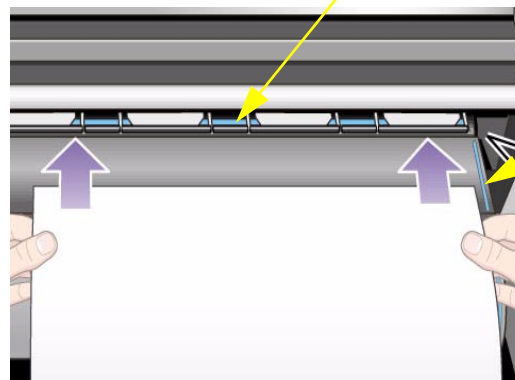
**8a** Umieść arkusz papieru na tacy. Upewnij się, że przylega on dokładnie do powierzchni i że jego krawędzie nie są zagięte. Podczas wykonywania czynności opisanych w kolejnych punktach, papier będzie przytrzymywany w drukarce przez zasysanie powietrza.



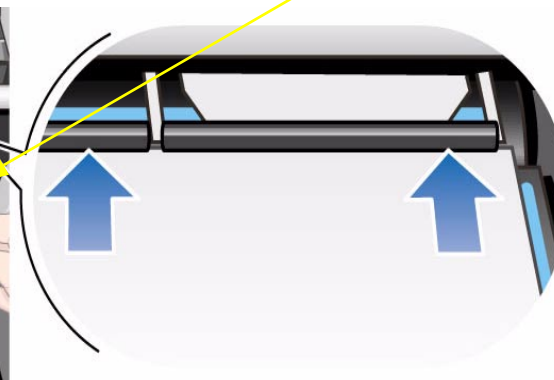


**8b** Aby załadować papier, wykonaj poniższe czynności:

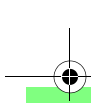
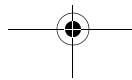
Wsuń arkusz pod rolki, aż do niebieskiej linii.



Ułóż papier wzdłuż niebieskiej linii, wyrównując go dokładnie.



Ładowanie arkusza papieru 51



Ładowanie arkusza papieru

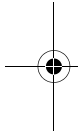




**8c** Opuść niebieską dźwignię.

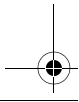
**9** Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

Loading sheet  
Feeding sheet.  
Please wait

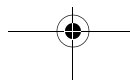


**10** Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

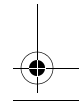
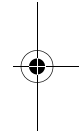
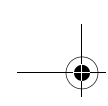
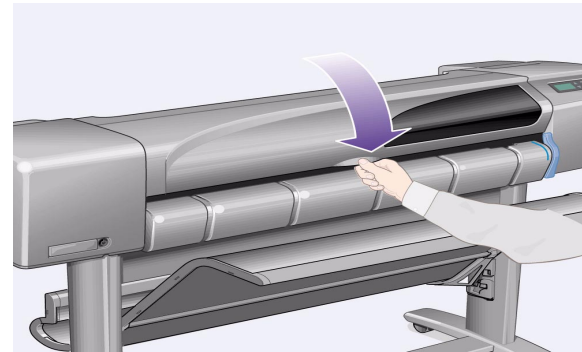
Loading sheet  
Close window



## 52 Ładowanie arkusza papieru

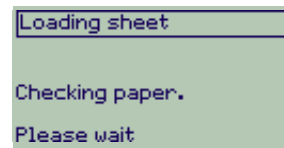


Zamknij pokrywę drukarki.





**11** Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

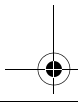
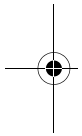


Drukarka wykonuje następujące czynności:

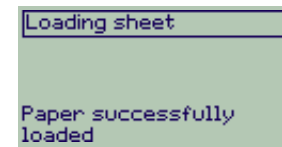
- ładuje arkusz,
- sprawdza wyrównanie papieru.

Jeżeli papier jest równo ułożony, drukarka pobierze jeden arkusz i wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

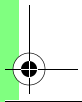
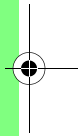
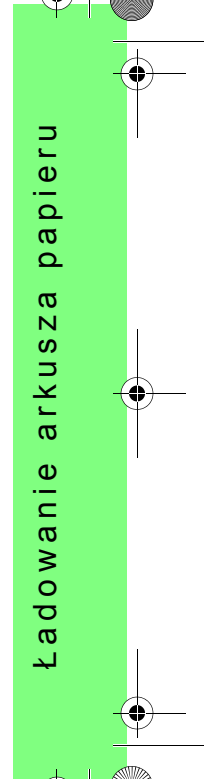
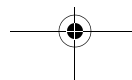
Jeżeli papier nie jest wyrównany, arkusz zostanie wysunięty a na panelu przednim pojawiają się instrukcje pomocnicze.



**12** Jeżeli na panelu pojawi się poniższy komunikat, drukarka jest gotowa do rozpoczęcia drukowania. Jeżeli drukowane będą duże arkusze, otwórz pojemnik na wydruki.



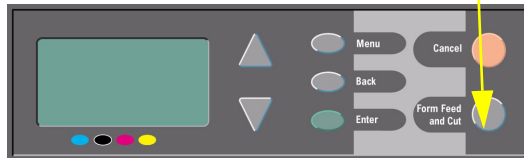
Ładowanie arkusza papieru 53



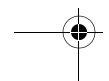
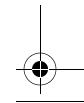
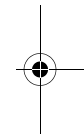
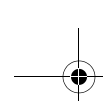
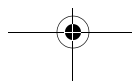
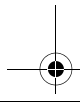
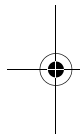


## Wyjmowanie arkusza papieru

Aby wyjąć arkusz, należy nacisnąć przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) na panelu przednim.



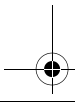
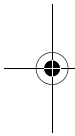
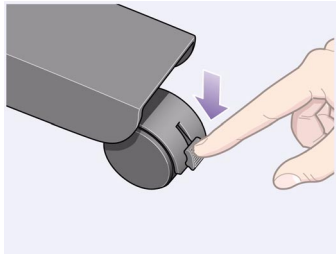
Do wykonywania tej procedury należy przystępować z rozwagą. Skrócenie czasu schnięcia wydruku może spowodować jego zniszczenie.



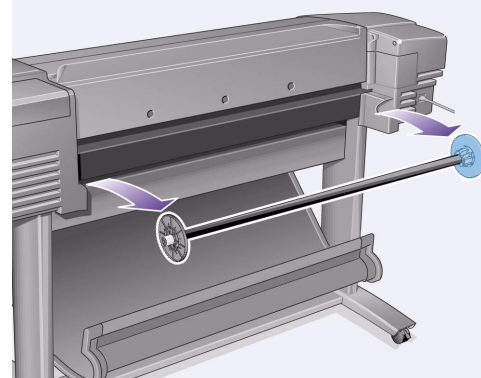


## Instalowanie nowej roli w drukarce

- 1 Jeżeli drukarka jest wyposażona w nóżki, sprawdź, czy kółka są zablokowane (dźwignia hamulca jest opuszczona), aby uniknąć przesuwania się drukarki.

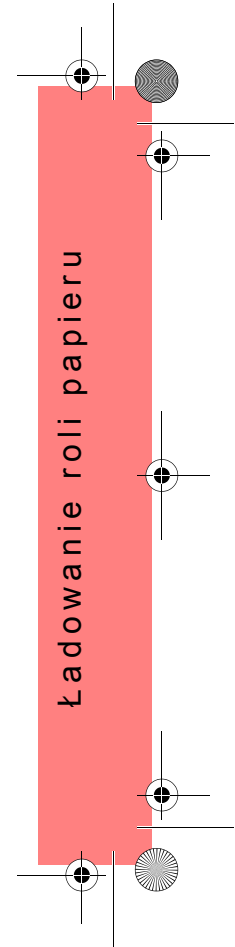
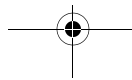


- 2 Stojąc z tyłu drukarki, zdejmij pusty trzpień, ciągnąc mocno za jego obydwie końce, tak jak to zostało pokazane na poniższym rysunku.



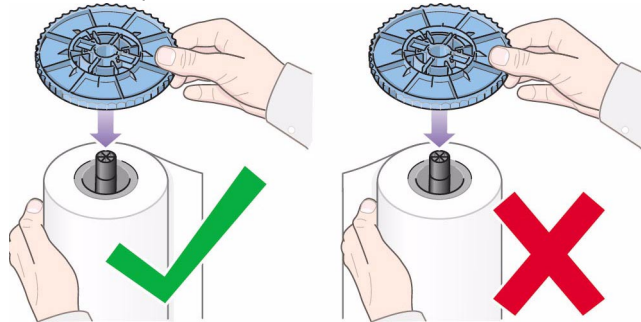
Oba końce trzpienia są wyposażone ograniczniki, które utrzymują rolę papieru we właściwej pozycji. Ogranicznik oznaczony niebieskim kolorem można zdejmować, co umożliwia założenie nowej roli. Można go również przesuwać wzdłuż trzpienia, co pozwala na zamontowanie roli o dowolnej szerokości (ograniczonej jedynie długością trzpienia).

Instalowanie nowej roli w drukarce 55

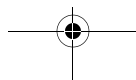
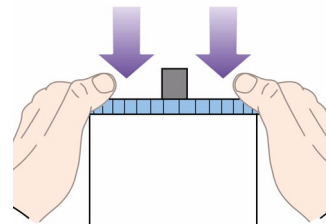




- 3 Zdejmij niebieski ogranicznik, a następnie ustaw trzpień pionowo, stroną z nieruchomym ogranicznikiem skierowaną w dół.
- 4 Załóż nową rolę papieru na trzpień. Upewnij się, że papier został nałożony dokładnie tak, jak pokazano na rysunku. Jeżeli nie, zdejmij rolę, obróć ją w pozycji pionowej o 180 stopni i ponownie wsuń na trzpień.



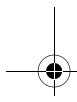
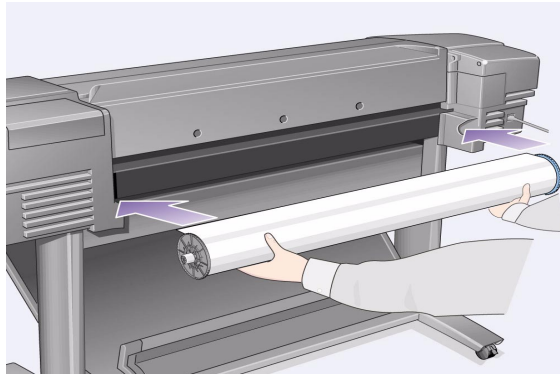
- 5 Załóż zdjęty ogranicznik na górny koniec trzpienia, po czym wciśnij go w dół, aż napotkasz opór.



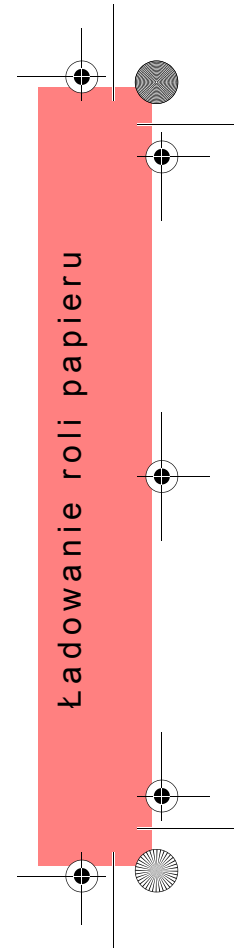
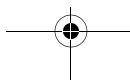




- 6 Trzymając trzpień ruchomym ogranicznikiem skierowanym w prawo, wsuń do drukarki lewy, a następnie prawy koniec trzpienia, zgodnie ze strzałkami. Papier powinien być umieszczony na roli dokładnie tak, jak przedstawiono poniżej.

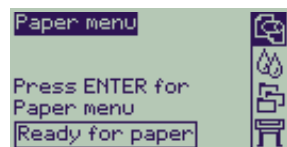


Instalowanie nowej roli w drukarce 57

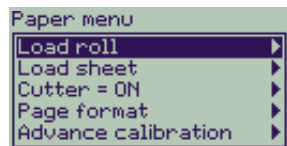


## Ładowanie roli papieru

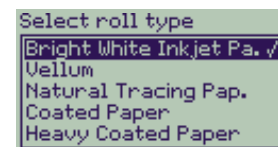
- 1 Naciśnij przycisk **Menu** i za pomocą przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$  podświetl ikonę menu **Paper** (Papier). Na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:



- 2 Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Na wyświetlaczu pojawi się następujące menu:

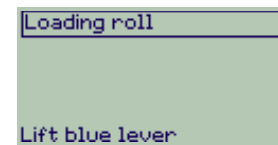


- 3 Wybierz pozycję **Roll load** (Ładowanie roli), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Na wyświetlaczu pojawi się lista typów papieru. Domyślnie ustawiony jest typ papieru, który był używany ostatnio.

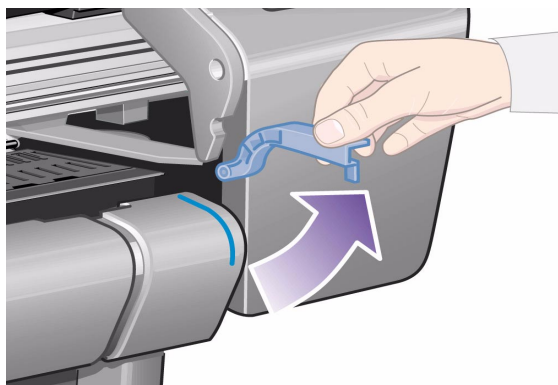


- 4 Zaznacz typ papieru (używając przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$ ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

- 5 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:



Podnieś niebieską dźwignię ładowania papieru.

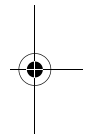
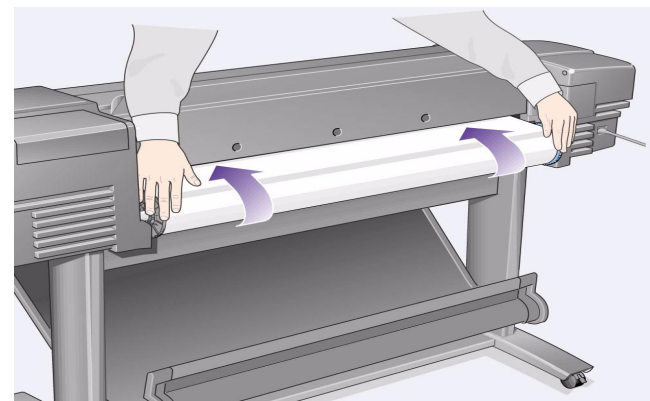
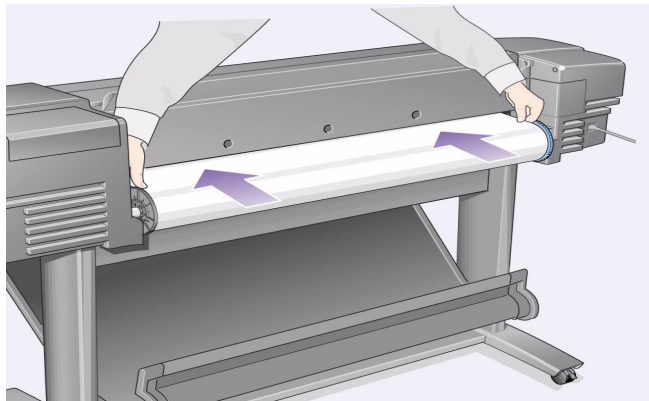
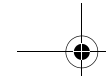


6 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

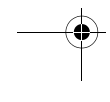
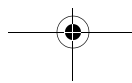
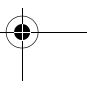
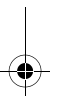
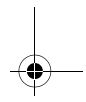
```
Loading roll
Feed paper into
back slot
```

Stojąc z przodu drukarki, pochyl się nad nią i pociągnij papier do siebie, ładując go do gniazda z tyłu drukarki, tak jak to zostało przedstawione na następnej stronie. Wykonanie tej czynności będzie łatwiejsze, jeżeli pojemnik na wydruki będzie w tym czasie złożony.

Staraj się unikać dotykania papieru (trzymaj go za same krawędzie). Folię i papier błyszczący należy chwycić za krawędzie lub użyć bawełnianych rękawiczek. Pot pochodzący ze skóry może reagować z tuszem i powodować rozmazywanie się wydruku.



60 Ładowanie roli papieru



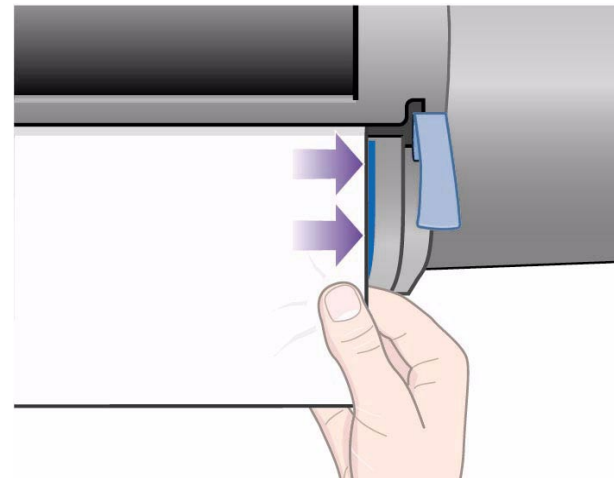


7 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

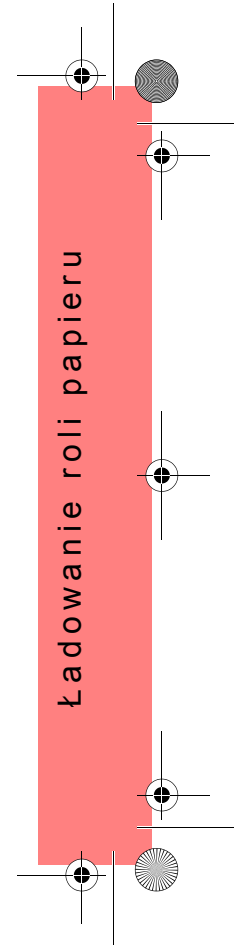
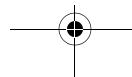
**Loading roll**  
1. Feed paper through to front of printer  
2. Align paper with blue line  
3. Lower blue lever



Stojąc z przodu drukarki, wyrównaj papier wzdłuż niebieskiej linii, tak jak pokazano poniżej:

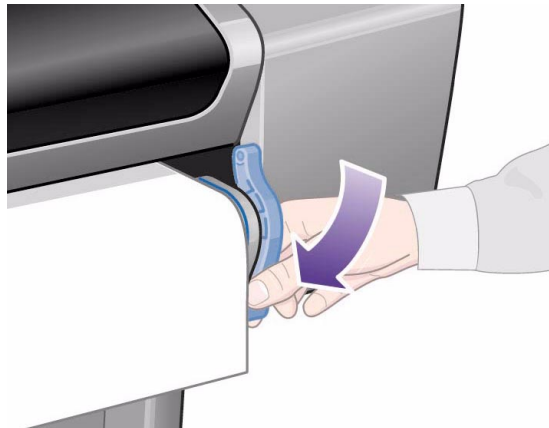


Ładowanie roli papieru 61





Opuść niebieską dźwignię ładowania papieru.



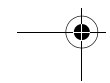
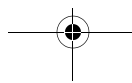
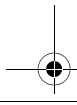
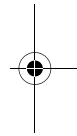
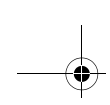
**8** Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

Loading roll  
Checking paper.  
Please wait

Drukarka sprawdza wyrównanie papieru.  
Jeżeli papier nie jest wyrównany, na panelu przednim pojawią się instrukcje pomocnicze.

**9** Drukarka przytnie krawędź papieru.

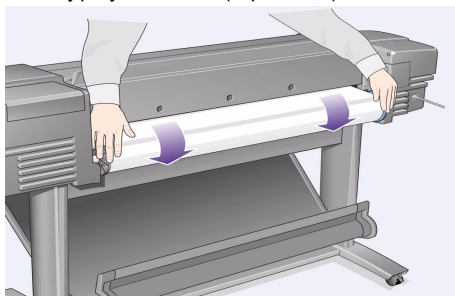
Loading roll  
Trimming roll edge.  
Please wait



- 10** Po wyrównaniu krawędzi na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:

```
Loading roll  
Wind any excess paper  
onto roll at the  
back of the printer.  
Press ENTER to continue
```

Jeżeli za dużo papieru odwinęło się z roli, nawiń go, a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 11** Jeżeli na panelu pojawi się poniższy komunikat, drukarka jest gotowa do rozpoczęcia drukowania. Jeżeli drukowane będą duże arkusze, otwórz pojemnik na wydruki.

```
Loading roll  
Paper successfully  
loaded
```

Ładowanie roli papieru 63

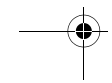
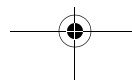
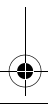
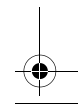
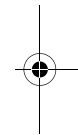
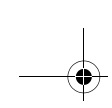
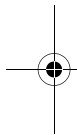
Ładowanie roli papieru



## Wymowanie roli papieru

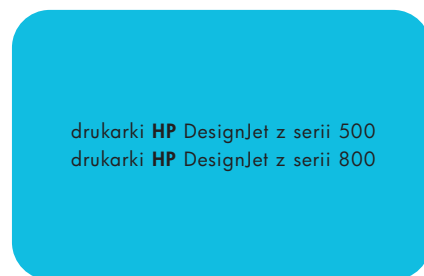
Aby obciąć papier z roli, należy nacisnąć na panelu przednim przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier). Do wykonywania tej procedury należy przystępować z rozważą. Skrócenie czasu schnięcia wydruku może spowodować jego zniszczenie.

Aby wyjąć rolę z drukarki: wybierz pozycję **Unload roll** (Wymowanie roli) z menu **Paper** (Papier) na panelu przednim. Podnieś niebieską dźwignię ładowania papieru, a następnie pociągnij papier w kierunku tyłu drukarki, aż wysunie się całkowicie. Nawiń papier na rolę, a następnie opuść niebieską dźwignię.





**i** kieszonkowa  
instrukcja obsługi



C7769-90024

printed in the European Union

## Spis treści — Pojawił się problem...

Papier jest zablokowany	3
Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega bardzo wolno	7
Niepożądany wydruk	11
Jakość wydruku	15
<i>Procedura rozwiązywania problemów</i>	16
<i>Procedura kalibracji przesuwu</i>	22
Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim	25

Dodatkowe informacje o drukarkach HP DesignJet i ich oprogramowaniu można znaleźć w następujących witrynach Web firmy HP:

[www.hp.com/go/designjet](http://www.hp.com/go/designjet)

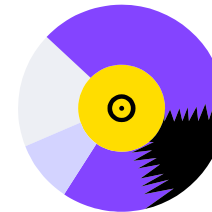
oraz

[www.designjet-online.com](http://www.designjet-online.com).

Więcej informacji o używaniu drukarki znajduje się w instrukcji *User's Reference Guide*, dostępnej na dysku CD *Using Your Printer* (Praca z drukarką).

Na odwrocie tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi* można znaleźć informacje dotyczące wykonywania następujących czynności:

- Używanie panelu przedniego (strona 4)
- Zarządzanie zadaniami wydruku (strona 23)
- Wymiana pojemników z tuszem i głowic drukujących (strona 31)
- Ładowanie/wyjmowanie nośników w arkuszach (strona 47)
- Ładowanie/wyjmowanie nośników na roli (strona 55)





## Usuwanie zablokowanego papieru

Jeżeli na panelu przednim wyświetlany jest poniższy komunikat:

```
Possibly a paper jam
1. Open window
2. Switch power off
3. Clear paper path
4. Switch power on
5. Align printheads
```

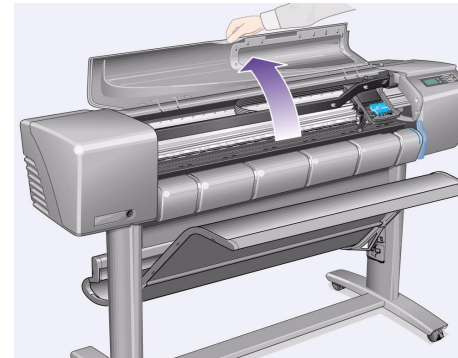
w drukarce prawdopodobnie znajduje się zablokowany papier. Do zablokowania papieru może dojść z następujących powodów:

- Papier jest zbyt cienki lub zbyt gruby lub jego typ nie jest obsługiwany.
- Papier jest pogięty, nierówny lub pomarszczony.
- Zbyt duża ilość tuszu spowodowała namoknięcie i wybrzuszenia papieru.
- Koniec roli papieru przykleił się do rdzenia i nie może się dalej wsunąć.

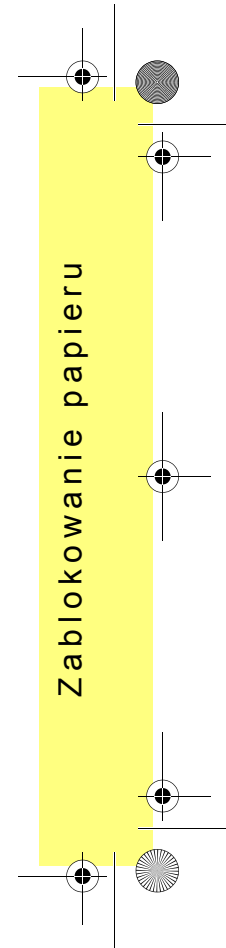
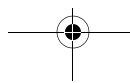
- Skrawki papieru zatkały prowadnicę obcinarki lub inne ruchome elementy drukarki.

Aby usunąć zablokowany papier:

- 1 Podnieś pokrywę drukarki.

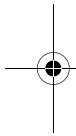


Usuwanie zablokowanego papieru 3





- 2** Wyłącz drukarkę za pomocą przycisku na panelu przednim.



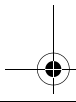
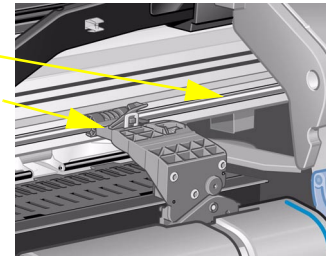
- 3** W razie potrzeby przesunij ostrożnie karetkę drukującą. Jeżeli jest to możliwe, przesunij ją maksymalnie w lewo lub prawo. Kierunek, w który można przesunąć karetkę, zależy od miejsca zablokowania papieru.

**PRZESTROGA** Przesuwając karetkę, staraj się dotykać tylko jej czarnych plastikowych elementów.

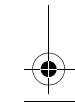
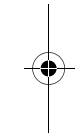
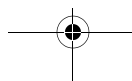
- 4** W razie potrzeby przesunij ostrożnie obcinarkę papieru maksymalnie w lewo lub maksymalnie w prawo — w zależności od miejsca, w którym zablokował się papier.

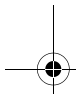
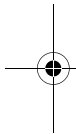
**PRZESTROGA** Przesuwanie obcinarki będzie łatwiejsze, jeżeli będzie ona przysunięta możliwie najbliżej prowadnicy umieszczonej wzdłuż drukarki. Nie wolno dotykać metalowej listwy umieszczonej wzdłuż drukarki.

Metalowa listwa  
Prowadnica

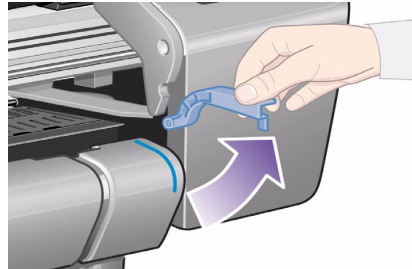


#### 4 Usuwanie zablokowanego papieru



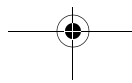


- 5** W razie potrzeby podnieś niebieską dźwignię ładowania papieru, aby odblokować papier. Nie zapomnij opuścić dźwigni po zakończeniu wykonywania procedury.



- 6** Ostrożnie usuń wszystkie kawałki zablokowanego papieru, które dają się łatwo wyjąć z górnej części drukarki.
- 7** Ostrożnie pociągnij pozostałą część roli lub arkusza w dół, a następnie wysuń go z drukarki. Może zająć potrzeba obcięcia krawędzi roli.

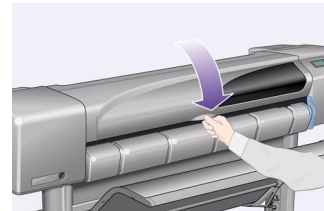
#### Usuwanie zablokowanego papieru 5



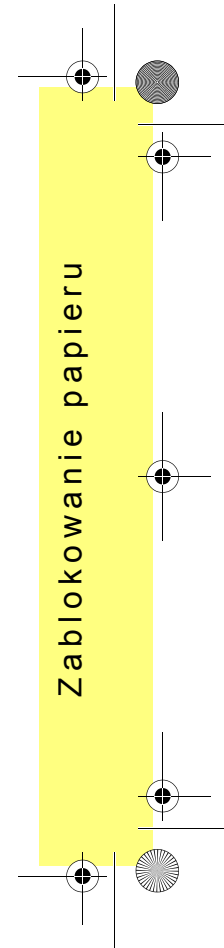
- 8** Sprawdź wszystkie elementy strefy drukującej, czyli prowadnicę obcinarki, prowadnicę papieru, miejsce parkowania karetki. Usuń pozostałe skrawki papieru, wmiatając je lub wydmuchując za pomocą odkurzacza.

**PRZESTROGA** Miejsce parkowania karetki drukującej może być zabrudzone. Uważaj, aby nie pobrudzić sobie rąk tuszem.

- 9** Opuść pokrywę i włącz drukarkę.



- 10** Zaczekaj, aż drukarka zakończy proces inicjalizowania.






**11** Naciśnij przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) na panelu przednim, aby wysunąć małe kawałki papieru, które mogły jeszcze pozostać w prowadnicy papieru.

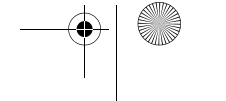
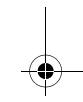
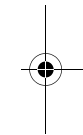
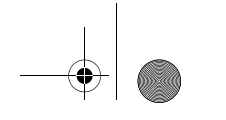
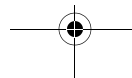
**12** Załaduj papier jak zwykle. Jeżeli ładowany jest papier z roli, może zająć potrzeba uprzedniego przycięcia krawędzi (jeżeli nie jest ona równa).

*Uwaga* Jeżeli w prowadnicy papieru w dalszym ciągu znajduje się papier, spróbuj załadować arkusz sztywnego lub wytrzymałego nośnika, na przykład pogrubiony papier powlekany lub folię matową. Arkusz taki powinien doprowadzić do wypchnięcia zablokowanego papieru z prowadnicy.

**13**  Jeżeli wygląda na to, że blokowanie papieru powoduje obcinarka, sprawdź w instrukcji obsługi *User's Reference Guide* znajdującej się na dysku CD *Using Your Printer (Praca z drukarką)*, czy drukarka obsługuje wybrany typ papieru. Spróbuj również wyłączyć obcinarkę. W tym celu wybierz:

 → **Cutter** (Obcinarka) → **Off** (Wyłączona).


## 6 Usuwanie zablokowanego papieru





## Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega wolno

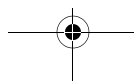
Jeżeli drukarka nie drukuje lub drukowanie trwa zbyt długo, być może pojawił się problem z komunikacją. Oto lista niektórych objawów występujących przy problemach z komunikacją:

- W menu **Job Management** (Zarządzanie zadaniami wydruku) (  ) brak jakichkolwiek śladów aktywności drukarki.
- Przy próbie rozpoczęcia drukowania na monitorze komputera pojawia się komunikat o błędzie.
- Komputer lub drukarka "zawiesza się" (przestaje reagować na polecenia) w czasie trwania komunikacji.
- Na wydrukach pojawiają przypadkowe błędy (niewłaściwie wydrukowane linie, częściowo wydrukowana grafika itp.).

Kwestie, które należy sprawdzić:

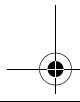
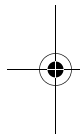
- Czy w używanym programie drukującym wybrano właściwy port drukarki?
- Czy drukarka działa prawidłowo w czasie komunikacji z innymi programami?
- Jeżeli drukarka jest podłączona do sieci, należy sprawdzić, czy problemy z drukowaniem występują nadal po podłączeniu drukarki bezpośrednio do komputera.
- Jeżeli drukarka jest podłączona do komputera poprzez urządzenia pośredniczące, takie jak przełączniki, adaptery, konwertery itp., należy sprawdzić, czy problemy występują nadal po podłączeniu drukarki bezpośrednio do komputera.
- Należy wypróbować inny kabel połączeniowy.

Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega wolno 7




Drukarka nie drukuje lub  
drukowanie przebiega wolno






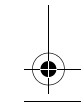
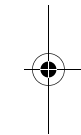
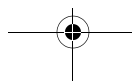
### Jeżeli drukarka nie drukuje

- Być może wystąpił problem z zasilaniem. Jeżeli drukarka w ogóle nie działa i nie widać nic na wyświetlaczu, należy sprawdzić, czy drukarka jest włączona (świeci się przycisk zasilania), czy kabel zasilający jest podłączony prawidłowo i czy gniazdo sieci elektrycznej jest sprawne.
- W przypadku komputerów Macintosh warto sprawdzić, czy język drukarki jest ustawiony na **Postscript** lub **Automatic** (Automatyczny). Patrz:  → **Graphic Language** (Język grafiki) na panelu przednim.
- Przyczyną problemu może być sterownik używany przez aplikację. Sprawdź, czy oprogramowanie zostało właściwie skonfigurowane dla tej drukarki. Ogólne informacje na ten temat znajdują się w dodatku *Setup Poster (Przewodnik instalacji)*. Informacje specyficzne dla posiadanego oprogramowania można znaleźć w dokumentacji dostarczonej wraz ze sterownikiem.
- Jeżeli drukarka jest podłączona do komputera poprzez port równoległy, to próba wydrukowania pliku PostScript zakodowanego binarnie zakończy się niepowodzeniem. Poprzez port równoległy można

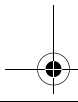
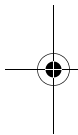
przesyłać tylko pliki PostScript zapisane w kodzie ASCII. Na panelu przednim wyświetlony zostanie komunikat: Error processing job. Flushing rest of job (Błąd podczas przetwarzania zadania. Pozostała część zadania zostanie anulowana). Należy podłączyć komputer do serwera wydruków HP JetDirect Print Server i ponownie wysłać plik do drukarki.

- Plik może nie mieścić się w pamięci drukarki. W takim przypadku na wyświetlaczu panelu przedniego pojawi się komunikat: Out of memory. Data was lost (Brak pamięci. Dane zostały utracone). Należy sprawdzić, czy na ekranie komputera nie został wyświetlony komunikat o błędzie. Niektóre sterowniki umożliwiają wybór innego trybu drukowania. Po ewentualnej zmianie trybu drukowania należy ponowić próbę wydrukowania pliku.
-  Jeżeli drukarka nadal nie drukuje, należy zapoznać się z częścią Solutions (Rozwiązania) w instrukcji obsługi *User's Reference Guide*.




### 8 Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega wolno



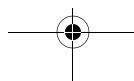





### Jeżeli drukarka pracuje powoli

- Czy w menu panelu przedniego opcja jakości wydruku jest ustawiona na **Best** (Najlepsza)? Drukowanie kopii o wysokiej jakości trwa znacznie dłużej. Patrz:  → **Print quality** (Jakość wydruku).  
Czy na panelu przednim wybrano dodatkowo opcję **Maximum detail** (Maksymalny poziom szczegółowości)? Wybranie tej opcji powoduje dodatkowe spowolnienie procesu drukowania. Patrz:  → **Advanced options** (Opcje zaawansowane) → **Best quality settings** (Ustawienia najlepszej jakości) → **Maximum detail** (Maksymalny poziom szczegółowości).  
Należy jednak zauważyć, iż te ustawienia są zwykle ustawiane na poziomie sterownika lub oprogramowania drukarki.
- Czy po załadowaniu nośnika wybrano w ustawieniach drukarki odpowiedni typ nośnika? Patrz:  → **Select paper type** (Wybierz typ papieru).
- Być może konieczna jest wymiana głowicy drukującej. Patrz: strona 36 na odwrocie tej *Kieszonkowej*


Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega wolno 9

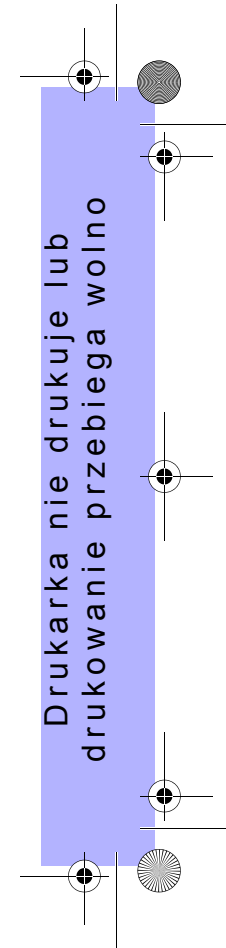


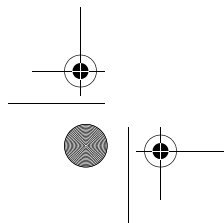
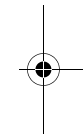
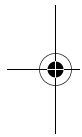
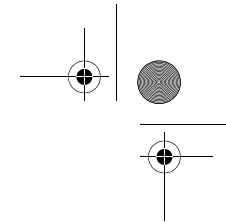
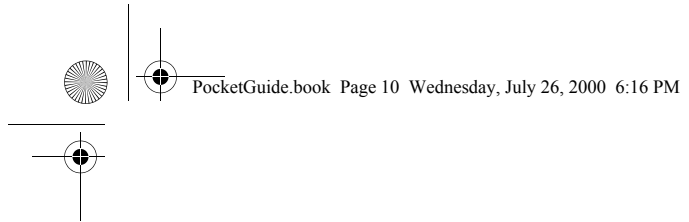
*instrukcji obsługi.*

- Czy w menu panelu przedniego opcja czasu schnięcia jest ustawiona na **Manual** (Ręcznie)?  
Należy sprawdzić szybkość drukowania po ustawieniu opcji na  → **Drying time** (Czas schnięcia) → **Automatic** (Automatycznie).
- Jeżeli drukarka pracuje w trybie **Normal** (Normalny) a drukowany plik zawiera obszary gęsto zadrukowane, szybkość pracy jest znacznie niższa.

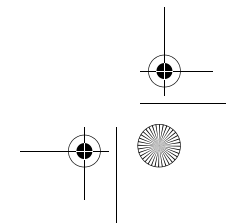
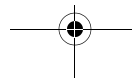
### Jeżeli drukarka czeka zbyt długo przed wydrukowaniem zagnieżdżonych zadań

- Należy zmienić ustawienie czasu oczekiwania dla funkcji **zagnieżdżenia**.  
Patrz:  → **Nest** (Zagnieżdżanie) → **Nest wait** (Oczekiwanie na zagnieżdżenie).





10 Drukarka nie drukuje lub drukowanie przebiega wolno





## Nieprawidłowy lub niepożądany wydruk


- Sprawdź, czy na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Processing HP-GL/2** (Przetwarzanie HP-GL/2) lub **Processing PS** (Przetwarzanie PS).
- Upewnij się, że drukarka obsługuje używany język grafiki.

Patrz:  → **Graph Lang** (Język grafiki).

Najczęściej pojawiające się problemy to:







- Strona wydruku jest całkowicie pusta:
  - Spróbuj zmienić ustawienie w menu  → **Graph. Lang** (Język grafiki).
- Wydruk zawiera tylko część obrazu:
  - Nie naciskaj przycisku **Cancel** (Anuluj) ani **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) przed zakończeniem przesyłania danych do drukarki.
  - Spróbuj zwiększyć wartość ustawienia  → **I/O Setup** (Konfiguracja WE/WY) → **I/O Timeout** (Czas oczekiwania WE/WY) lub innego ustawienia

czasu oczekiwania, dostępnego w oprogramowaniu sieciowym.




- Spróbuj zainstalować w drukarce dodatkową pamięć. Jest ona instalowana na kartach rozszerzeń (są to opcjonalne akcesoria) znajdujących się w tylnej części drukarki.
- Sprawdź poprawność podłączenia kabla łączącego drukarkę z komputerem.
- Sprawdź ustawienie formatu strony w oprogramowaniu obsługującym wydruk.
- Obraz na wydruku jest przycięty:
  - Porównaj parametry obszaru zadrukowywania ustawione w oprogramowaniu z parametrami ustawionymi bezpośrednio w drukarce; nie zapominając o marginesach.
  - Sprawdź ustawienie orientacji strony ustawione w oprogramowaniu obsługującym wydruk, sprawdź ustawienie opcji  → **Page format** (Format strony) → **Rotate** (Obracanie).
  - Spróbuj zainstalować dodatkową pamięć na karcie rozszerzeń (patrz: informacje powyżej).


Nieprawidłowy lub niepożądany wydruk 11


Nieprawidłowy lub  
niepożądany wydruk

- Wydruk wzdłuż strony jest przycięty:
  - Czy używane oprogramowanie obsługuje wydruki wzdłuż strony?
  - Czy w używanym programie wybrany został właściwy rozmiar nośnika?
  - Jeżeli drukowany jest plik PostScript, sprawdź, czy ustawiona jest opcja  → **Page format** (Format strony) → **Size** (Rozmiar) → **Inked area** (Obszar zadrukowywania).
- Pliki HP-GL są drukowane nieprawidłowo lub nie są w ogóle drukowane:
  - Te drukarki nie obsługują plików HP-GL.
- Cały wydruk mieści się w jednej ćwiartce właściwego obszaru drukowania:
  - Czy rozmiar strony, ustawiony w programie obsługującym wydruk, nie jest zbyt mały?
  - Czy programie obsługującym wydruk obraz nie jest przedstawiany w jednej ćwiartce strony?
  - Spróbuj zmienić ustawienia języka grafiki.  
Patrz:  → **Graph. Lang** (Język grafiki).
- Wydruk jest obrócony:
  - Sprawdź ustawienie opcji  → **Page format** (Format strony) → **Rotate** (Obracanie).
- Wydruk jest lustrzanym odbiciem obrazu wyświetlanego w aplikacji:
  - Sprawdź ustawienie opcji  → **Page format** (Format strony) → **Mirroring** (Odbicie lustrzane).
- Wydruk jest zniekształcony lub nieczytelny:
  - Sprawdź sprawność i w razie potrzeby wymień kabel łączący drukarkę z komputerem.
  - Spróbuj zmienić ustawienia języka grafiki.  
Patrz:  → **Graph. Lang** (Język grafiki).
  - Zapoznaj się z dokumentacją użytkownika, w celu uzyskania informacji o innym oprogramowaniu lub sterownikach.
- Rysunki na tym samym arkuszu nakładają się:
  - Spróbuj zmniejszyć wartość ustawienia  → **I/O Setup** (Konfiguracja WE/WY) → **I/O Timeout** (Czas oczekiwania WE/WY). Zwykle ustawienie tej opcji nie

## 12 Nieprawidłowy lub niepożądany wydruk

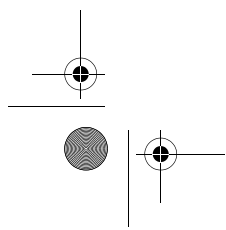
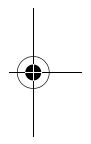
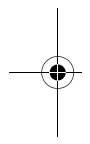
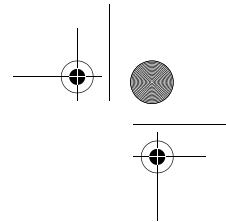
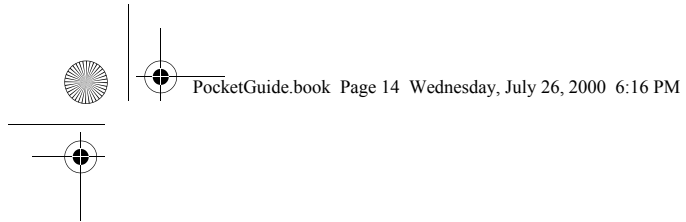
- wpływa na wydruki plików HP-GL/2.
- Ustawienie pióra są ignorowane
    - Czy zmieniono je w  → **HP-GL/2 settings** (Ustawienia HP-GL/2) → **Define palette** (Definiowanie palety)? Sprawdź, czy wybrano paletę w  → **HP-GL/2 settings** (Ustawienia HP-GL/2) → **Palette** (Paleta).
    - Czy oczekiwano wydruków używających programowej palety kolorów? Sprawdź, czy opcja  → **HP-GL/2 settings** (Ustawienia HP-GL/2) → **Palette** (Paleta) jest ustawiona na **Software** (Oprogramowanie).
    - Czy zmieniono ustawienia na panelu przednim, ale zostały one zignorowane, gdyż nie zmieniono ustawień sterownika?
  - Wydruki są czarno-białe, a miały być drukowane w kolorze:
    - Sprawdź ustawienie na panelu przednim **Color/Monochrome** (Kolorowy/Monochromatyczny) i jego odpowiednik w używanym programie.

Patrz:  → **Color settings** (Ustawienia koloru) → **Color / monochrome** (Kolorowy/Monochromatyczny) → **Color / Grayscale / True black** (Kolor/Odcienie szarości/Czerń).

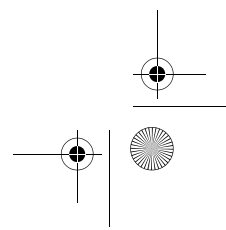
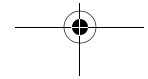
- Ustawienia strony oraz ustawienie funkcji obracania są ignorowane:
  - Te opcje są dostępne tylko w przypadku drukarek HP DesignJet z serii 800 oraz drukarek HP DesignJet z serii 500 z zainstalowaną kartą HP-GL/2.
  - Spróbuj zainstalować dodatkową pamięć (patrz: strona 11).
  - Drukarka nie ma możliwości obracania obrazów rastrowych.
- Wydruk różni się od oczekiwanego:
  - Być może wykonano wydruk wewnętrzny (na przykład wzorec wyrównywania głowic).
-  Bardziej rozbudowana lista problemów, wraz ze sposobami ich rozwiązywania, znajduje się w instrukcji *User's Reference Guide* na dysku CD *Using Your Printer* (*Praca z drukarką*).

Nieprawidłowy lub niepożądany wydruk 13

Nieprawidłowy lub  
niepożądany wydruk





14 Nieprawidłowy lub niepożądany wydruk

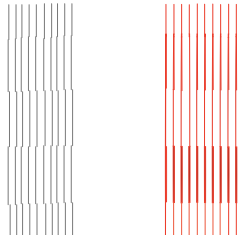




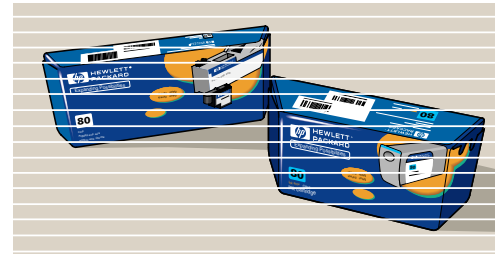
## Problemy z jakością wydruku

Poniżej przedstawiono wskazówki, które mogą się okazać pomocne w przypadku pojawienia się problemów z jakością wydruków. Na wydruku mogą się pojawić następujące błędy:

- Poziome prążki widoczne na liniach:  
 lub 
- Poszarpane linie pionowe lub poziome:



- Poziome prążki lub poziome białe smugi:



Jeżeli na panelu przednim drukarki pojawi się komunikat Problems detected in PRINTHEADS (Wykryto problem z GŁOWICAMI), należy wykonać instrukcje podane dla tego komunikatu w części "Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim" (strona 25 tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi*).

Poniższe wskazówki dotyczą sytuacji, w których niedoskonała jakość wydruku została zauważona przez *użytkownika* (a nie przez drukarkę).




*Uwaga:* Bardzo ważne jest, aby papier załadowany do drukarki przed wykonaniem kroków procedury rozwiązywania problemów był dokładnie tego samego typu (na przykład papier błyszczący), który był załadowany w momencie wystąpienia problemu. Zastosowanie papieru innego typu znacznie zmniejsza prawdopodobieństwo znalezienia przyczyny niskiej jakości wydruku. Procedura wymaga załadowania papieru w roli (nie w arkuszach).

Na stronach 20 oraz 21 znajduje się algorytm przedstawiający przebieg procedury rozwiązywania problemów, wraz z czynnościami jakie są podejmowane na kolejnych etapach.

## 16 Procedura rozwiązywania problemów

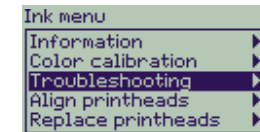
### Procedura rozwiązywania problemów

Uruchom procedurę **rozwiązywania problemów**, wykonując poniższe czynności:

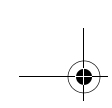
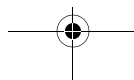
- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink menu** (Tusz) (  ), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



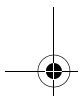
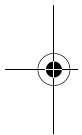
- 2 Wybierz **Troubleshooting** (Rozwiązywanie problemów) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 3 W pierwszej kolejności drukarka sprawdza, czy głowice są wyrównane. Przesunięcie głowic należy do najczęstszych





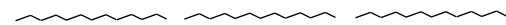


przyczyn niskiej jakości wydruku. Jeżeli głowice nie są wyrównane, wyświetlona zostaje opcja umożliwiająca natychmiastowe przeprowadzenie wyrównania. Procedura ta wymaga załadowania kilku centymetrów papieru i zwykle trwa kilka minut. *Na tym etapie nie ma potrzeby analizowania wzorców wydrukowanych podczas procedury wyrównywania głowic drukujących.* Patrz: strona 43 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.

- 4 Jeżeli wygląda na to, że głowice nie wymagają wyrównania, drukarka wydrukuje wzorec diagnostyczny A (**Diagnostic Print A**) — zestaw kilku pól kolorowych i jednego pola składającego się z cienkich czarnych linii przerywanych (w rzeczywistości linie te są położone znacznie bliżej siebie, niż pokazano na rysunku).
- 5 Przyjrzyj się dokładnie przerywanym liniom na wydruku Diagnostic Print A i określ, czy występują w ich obrębie jakieś defekty.

W tym celu zwróć uwagę, czy:

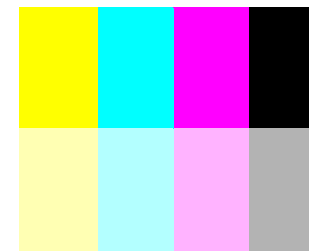
- Linie nie są poszarpane lub pofalowane, jak ta przedstawiona poniżej:



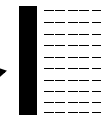
Linie powinny być równe, chociaż nie muszą być dokładnie wyrównane.

[Procedura rozwiązywania problemów 17](#)

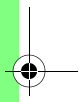
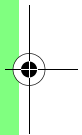
#### Diagnostic Print A (Wydruk diagnostyczny A)



(pomiń ten czarny pasek) →



Na tym etapie znaczenie mają nierówności, które występują na całej długości linii. Można pominąć te krótsze, które tworzą coś na kształt kolumn biegnących przez wszystkie linie na wzorcu.



Jakość wydruku



**6** Przyjrzyj się dokładnie kolorowym polom na wydruku Diagnostic Print A i określ, czy występują w ich obrębie jakieś defekty. W tym celu zwróć uwagę, czy:

- Kolorowe pola nie zawierają pasków lub prążków.



**7** Wskazanie, że problem jakości dotyczy linii przerywanych, spowoduje wyświetlenie opcji umożliwiającej przeprowadzenie procedury **kalibracji przesuwu**. Wybranie jej spowoduje przejście do kroku 3 tej procedury (strona 22). Jeżeli nie chcesz przeprowadzać kalibracji, naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj).

**8** Jeżeli na kolorowych polach wydruku diagnostycznego są widoczne jakieś defekty, na przykład białe prążki lub paski, drukarka podejmie próbę wyczyszczenia głowic drukujących, których dotyczy problem. W ten sposób głowicę można wyczyścić maksymalnie trzy razy. Po wykonaniu trzech czyszczeń pojawi się odpowiedni komunikat i **procedura rozwiązywania problemów** zostanie zakończona. W takim przypadku zalecane jest ponowne wydrukowanie zadania i, w razie potrzeby, ponowne uruchomienie procedury **Troubleshooting** (Rozwiązywanie problemów).

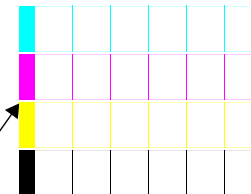
Po wyczyszczeniu głowic drukarka ponownie wykona wydruk

#### 18 Procedura rozwiązywania problemów

diagnostyczny Diagnostic Print A, na którym będą się znajdować tylko kolorowe pola (bez czarnych linii). Wydruk ten należy ponownie zanalizować, tak jak w punkcie 5 (strona 17).

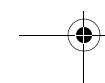
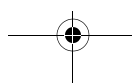
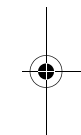
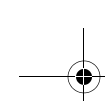
**9** Jeżeli na pierwszym wydruku diagnostycznym Diagnostic Print A nie było widać żadnych usterek, drukarka wydrukuje wydruk diagnostyczny B (**Diagnostic Print B**).

**Diagnostic Print B** (Wydruk diagnostyczny B)



(pomiń te jednolite paski)

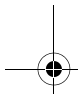
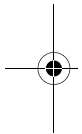
**10** Na wyświetlaczu będą kolejno pojawiać się pytania o jakość każdego koloru ze wzorca **Diagnostic Print B**. Zwróć uwagę na brakujące linie. Po otrzymaniu odpowiedzi, że kolor jest wadliwy, drukarka przeprowadzi próbę wyczyszczenia odpowiedniej głowicy drukującej.



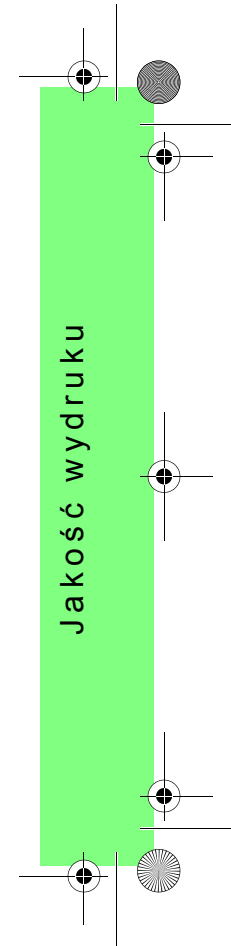
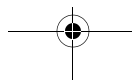


Jeżeli proces czyszczenia głowicy zakończy się pomyślnie, nastąpi ponowne wydrukowanie wzorca **Diagnostic Print B** i na wyświetlaczu ponownie pojawi się pytanie o jakość kolorów.

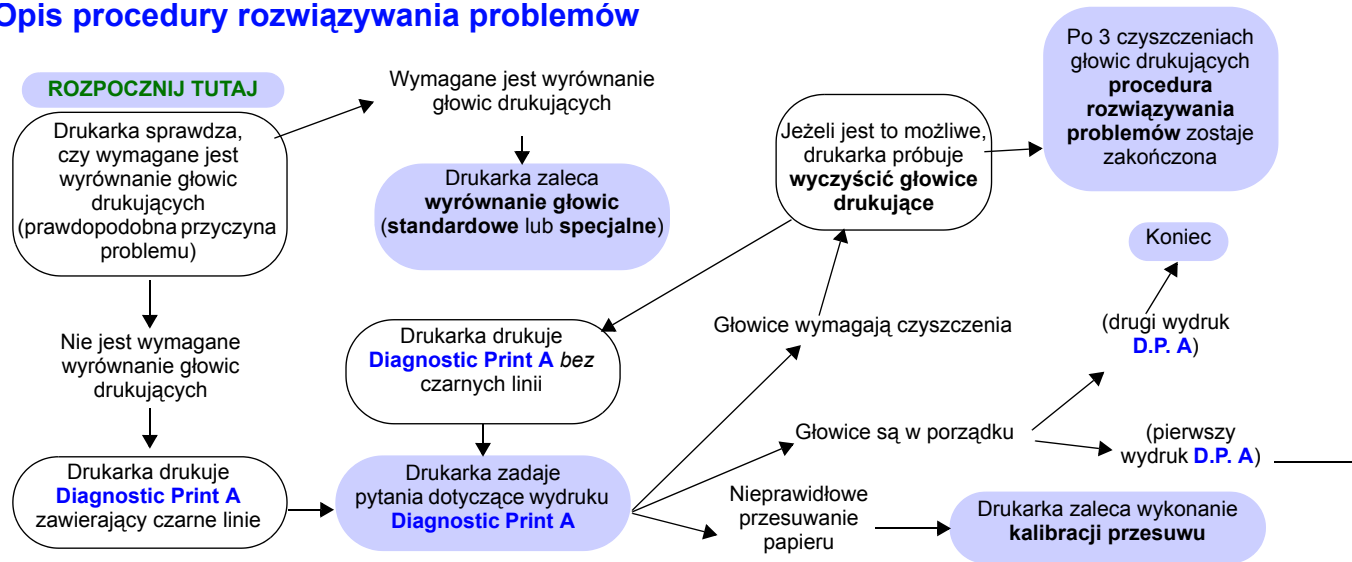
- 11** Jeżeli problem z jakością obrazów nie zostanie usunięty, uruchom ponownie procedurę **rozwiązywania problemów**. Jeżeli wszystkie linie lub kolory są prawidłowe na obydwu **wydrukach diagnostycznych**, przyczyną niskiej jakości obrazu mogą być złe ustawienia w oprogramowaniu lub wybranie niewłaściwej opcji jakości wydruku (**Print quality** (Jakość wydruku) — **Normal** (Normalna) lub **Draft** (Kopia robocza) zamiast **Best** (Najlepsza)).
- Jeżeli w początkowej fazie **procedury rozwiązywania problemów** nie została stwierdzona potrzeba wyrównania głowic drukujących, można wybrać opcję **Align printheads** (Wyrównanie głowic drukujących) z menu Ink (Tusz), aby zapobiec w ten sposób przyszłym problemom z jakością wydruku.

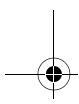
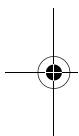


Procedura rozwiązywania problemów 19



## Opis procedury rozwiązywania problemów





Jeżeli jest to możliwe, drukarka próbuje **wyczyścić głowice drukujące**

Po 3 czyszczeniach głowic drukujących **procedura rozwiązywania problemów** zostaje zakończona

Drukarka drukuje **Diagnostic Print B**

oraz karmazynowy, żółty i czarny

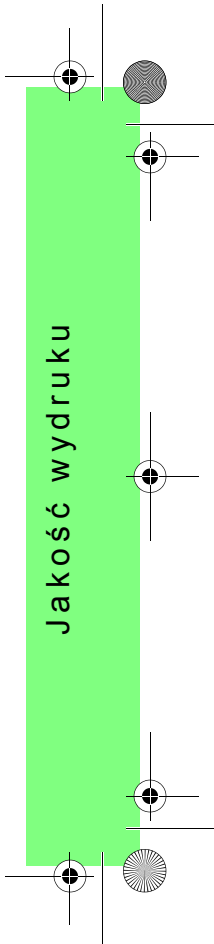
Czy wzorec turkusowy na wydruku **Diagnostic Print B** jest w porządku?

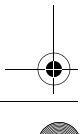
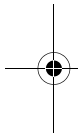
Tak (wszystkie są w porządku)

Nie wykryto problemów

Nie

Procedura rozwiązywania problemów 21






## Procedura kalibracji przesuwu

Bardzo ważne jest, aby papier załadowany do drukarki przed wykonaniem kroków kalibracji był identyczny jak używany do drukowania. Dotyczy to szczególnie jego typu (na przykład papier błyszczący) oraz szerokości (na przykład A0 lub 36-calowy). Można użyć papieru w arkuszach lub w roli.

Podczas procedury drukowany jest wzorec, po czym albo następuje wysunięcie arkusza, albo obcięcie papieru z roli. Minimalne wymiary papieru używanego do kalibracji to 65 cm (długość) oraz 50 cm (szerokość). Następnie należy ponownie załadować ten sam papier *jako arkusz*. Drukarka wykona pomiar wzorca i skoryguje odpowiednio wielkość przesuwu. Patrz: strona 47, "Ładowanie arkusza papieru" na odwrocie tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi*.

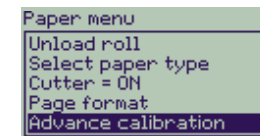
*Wydrukowany wzorec służy wyłącznie do celów kalibracji. Nie należy w żaden sposób wiązać go z jakością drukowanych obrazów.*

- 1 Załaduj do drukarki papier o odpowiednim typie i wymiarach, w menu głównym na panelu przednim wybierz pozycję **Paper**

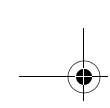
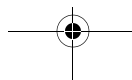
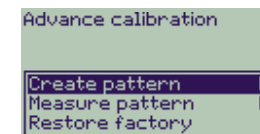
(Papier) () , a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

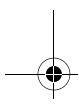
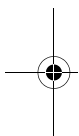


- 2 Wybierz **Advance calibration** (Kalibracja przesuwu) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

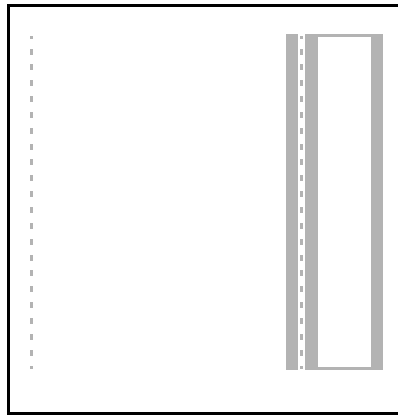


- 3 Wybierz **Create pattern** (Utwórz wzorec) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Drukarka wydrukuje wzorec kalibracyjny, a następnie wysunie arkusz lub obetnie go z roli. Przykładowy wzorec przedstawiono na następnej stronie.





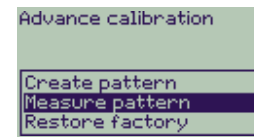
Kierunek papieru podczas drukowania (tworzenia wzorca) — krok 3



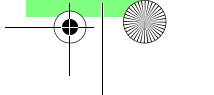
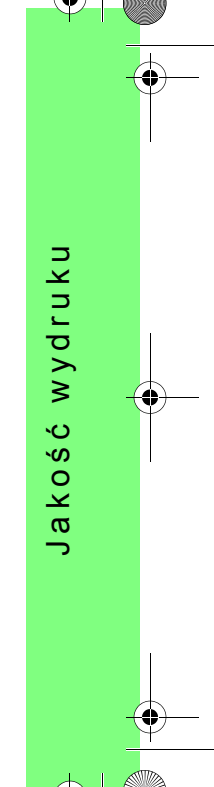
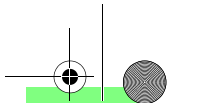
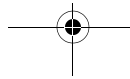
Kierunek papieru podczas ładowania (pomiaru wzorca) — krok 5

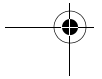
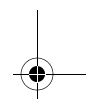
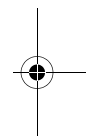
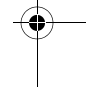
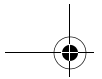
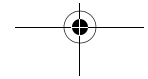
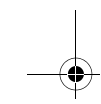
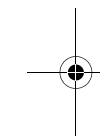
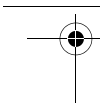
4 Załaduj arkusz stroną zadrukowaną do góry i przerywaną linią skierowaną do przodu (czyli obrócony o 90°).

5 Wybierz opcję **Measure pattern** (Pomiar wzorca) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Drukarka odczyta wzorzec kalibracyjny i dokona niezbędnych regulacji wewnętrznych.



Procedura kalibracji przesuwu 23






24 Procedura kalibracji przesuwu



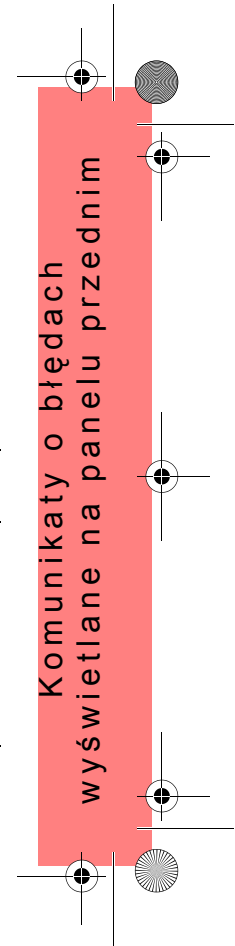
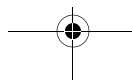
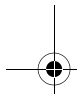


## Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim

Poniżej zamieszczono listę komunikatów o błędach pojawiających się na panelu przednim. Jeżeli wymagana jest ingerencja użytkownika, w kolumnie **Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania** znajduje się opis postępowania (*pisany kursywą*). Komunikaty są wymienione w porządku alfabetycznym. Inne komunikaty wyświetlane na panelu przednim, na przykład polecenia, są wyjaśnione w opisach odpowiednich procedur, w drugiej części tej *Kieszonkowej instrukcji obsługi (Jak to wykonać...)* lub w instrukcji obsługi *User's Reference Guide* (na którą wskazuje symbol ) , zamieszczonej na dysku CD *Using Your Printer (Praca z drukarką)*.

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Alignment error Press ENTER to continue	Podczas przeprowadzania przez drukarkę procesu wyrównywania głowic drukujących wystąpił błąd. Proces wyrównywania został zatrzymany. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź).</i>
Alignment error due to printheads. Press ENTER to see faulty printheads	Podczas przeprowadzania przez drukarkę procesu wyrównywania głowic drukujących wystąpił błąd, spowodowany wadliwością jednej z głowic. Proces wyrównywania został zatrzymany. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź).</i>

[Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 25](#)





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Cartridges will expire in days: nn

Zbliża się koniec okresu eksploatacji pojemników z tuszem. Parametr "nn" oznacza liczbę dni pozostałych do upłynięcia okresu eksploatacji pojemnika, który opróżni się jako pierwszy. Pojemniki, których okres eksploatacji się kończy, są wymienione pod komunikatem.

*Szczegółowy opis procedury wymiany pojemników — patrz: strona 33 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*



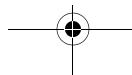
Color calibration error  
Press ENTER to continue

Podczas przeprowadzania przez drukarkę procesu kalibracji kolorów systemowych wystąpił błąd. Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

Error  
Select Replace Printheads

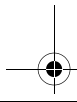
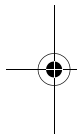


Drukarka wykryła brak lub wadliwość co najmniej jednej głowicy drukującej (wskazanej przez ikonę z migającym krzyżykiem). Cztery wyświetlone ikony odnoszą się odpowiednio (licząc od prawej) do głowic drukujących tuszem: turkusowym (•), czarnym (•), karmazynowym (•) oraz żółtym (•).  
*Szczegółowy opis procedury wymiany głowic — patrz: strona 36 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*

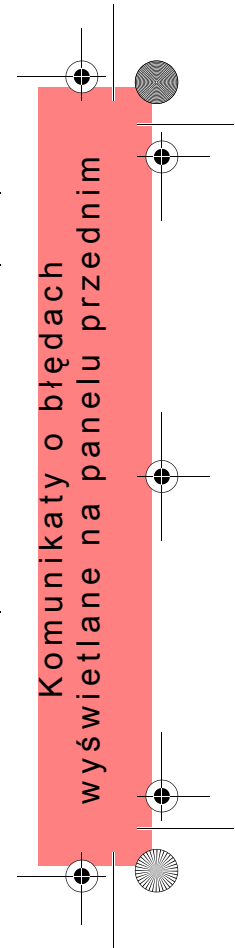
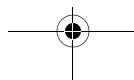


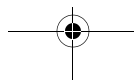
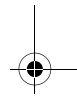
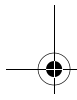
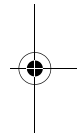
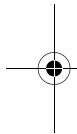


Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Error processing job. Flushing rest of job	Format pliku jest nieprawidłowy i drukarka nie może go przetworzyć. <i>Sprawdź ustawienie języka grafiki (wybierz <b>Graphic Language</b> (Język grafiki) z menu <b>Set-up</b> (Konfiguracja). Sprawdź, czy format pliku jest prawidłowy, na przykład czy plik PostScript jest zakodowany w kodzie ASCII a nie binarnie.</i>
HP is not responsible for damage from use of non-HP ink. Replace Continue	Drukarka wykryła obecność co najmniej jednego pojemnika z tuszem pochodzącego od innego producenta. Gwarancja na sprzęt jest ważna tylko wtedy, gdy używany jest tusz pochodzący od firmy HP. Firma Hewlett-Packard nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia drukarki spowodowane stosowaniem pojemników z tuszem pochodzących od innych firm. <i>Aby wymienić pojemniki nie pochodzące od firmy HP, wybierz <b>Replace</b> (Wymień) i naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź). W przeciwnym wypadku wybierz <b>Continue</b> (Kontynuuj) i naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby kontynuować pracę.</i>



Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 27





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

HP is not responsible for damage from use of non-HP printheads.  
Replace  
Continue




Drukarka wykryła obecność co najmniej jednej głowicy drukującej pochodzącej od innego producenta. Gwarancja na sprzęt jest ważna tylko wtedy, gdy używane są głowice pochodzące od firmy HP. Firma Hewlett-Packard nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia drukarki spowodowane stosowaniem głowic pochodzących od innych firm.  
*Aby wymienić głowice nie pochodzące od firmy HP, wybierz **Replace** (Wymień) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). W przeciwnym wypadku wybierz **Continue** (Kontynuuj) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby kontynuować pracę.*

Ink cartridge replacement required



Drukarka wykryła brak lub wadliwość co najmniej jednego pojemnika z tuszem (wskazanego przez ikonę z migającym krzyżykiem). Cztery wyświetlone ikony odnoszą się odpowiednio (licząc od prawej) do pojemników z tuszem: turkusowym (•), czarnym (•), karmazynowym (•) oraz żółtym (•).  
*Wyjaśnienie znaczenia każdej z ikon oraz szczegółowy opis procedury wymiany pojemników — patrz: strona 33 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*



Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
INK CARTRIDGES need to be functional. Replace before replacing printheads	Podczas próby wymiany głowic drukujących drukarka wykryła obecność wadliwych pojemników z tuszem. Przed wymianą głowic drukujących należy wymienić pojemniki. <i>Najpierw wymień wadliwe lub puste pojemniki (albo zainstaluj brakujące) i dopiero wtedy wymień głowice. Patrz: "Wymiana pojemników z tuszem" na stronie 33 oraz "Wymiana głowic drukujących" na stronie 36 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.</i> 
Install missing cartridges and replace empty cartridges before replacing printheads	Podczas wymiany głowic drukujących drukarka wykryła, że niektórych pojemników brak a niektóre są puste. Przed wymianą głowic drukujących należy wymienić puste pojemniki oraz zainstalować brakujące. <i>Wykonaj czynności związane z wymianą — patrz: strona 36 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi. Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź) lub <b>Cancel</b> (Anuluj), aby kontynuować.</i> 
Install missing cartridges before replacing printheads	Podczas wymiany głowic drukujących drukarka wykryła brak co najmniej jednego pojemnika z tuszem. Przed wymianą głowic drukujących należy zainstalować brakujące pojemniki. <i>Wykonaj czynności związane z instalacją — patrz: strona 33 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi. Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź) lub <b>Cancel</b> (Anuluj), aby kontynuować.</i> 

[Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 29](#)

Komunikaty o błędach  
wyświetlane na panelu przednim



### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

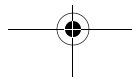
Normal printheads found  
Open window and replace with  
SETUP printheads

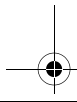
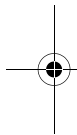
Komunikat ten pojawia się, jeżeli podczas instalacji drukarka wykryje obecność zwykłych głowic drukujących i wymagana jest ich wymiana na głowice konfiguracyjne.  
*Wymij zwykłe głowice drukujące i zastąp je głowicami konfiguracyjnymi. Opis procedury — patrz: strona 33 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*



Open window and check printhead  
cover is properly closed

Podczas procedury sprawdzającej, przeprowadzanej po wymianie głowic, drukarka wykryła, że pokrywa głowic drukujących nie została prawidłowo zamknięta.  
*Otwórz pokrywę drukarki i sprawdź zamknięcie pokrywy głowic drukujących. Opis procedury — patrz: strona 36 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*  
**Uwaga:** Komunikat taki może się również pojawić po zablokowaniu papieru. Drukarka nie może wówczas wykryć dokładnej przyczyny wystąpienia problemu. Należy wówczas odłączyć od drukarki zasilanie, wyłączając ją za pomocą przycisku lub nawet odłączając kabel zasilający. Powinno to doprowadzić do usunięcia problemu. Informacje na ten temat znajdują się w części "Usuwanie zablokowanego papieru" na stronie 3.





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Open window and check proper installation of setup printheads

Podczas konfiguracji, która jest przeprowadzana po zainstalowaniu drukarki, w drukarce muszą być zainstalowane głowice konfiguracyjne. Są to specjalne głowice, nie przeznaczone do drukowania, wymagane wyłącznie podczas konfigurowania drukarki po jej pierwszym włączeniu. Drukarka wykryła, że głowice konfiguracyjne nie zostały prawidłowo zainstalowane.  
*Otwórz pokrywę drukarki i wykonaj czynności mające na celu wymianę głowic. Jeżeli brak głowic konfiguracyjnych lub nie można ich prawidłowo zainstalować, skontaktuj się z firmą HP.*

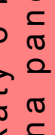
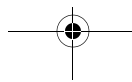
Option not available now

Wybrano opcję, która nie jest w tej chwili dostępna (drukarka może być zajęta, zabrakło tuszu lub papieru).

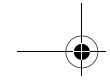
Out of memory.  
Data was lost

Plik jest zbyt duży i drukarka nie może go przetworzyć.  
*Zmniejsz rozmiar zadania wydruku i spróbuj wydrukować go ponownie. Spróbuj zmienić ustawienie **Print Quality** (Jakość wydruku) (w menu **Set-up** (Konfiguracja)) na **Fast** (Kopia robocza) lub **Normal** (Normalna) z **Best** (Najlepsza). Jeżeli problem nadal istnieje, być może konieczne jest zainstalowanie dodatkowej pamięci (na karcie rozszerzeń instalowanej z tyłu drukarki).*

[Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 31](#)



Komunikaty o błędach  
wyświetlane na panelu przednim



### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Out of paper

Podczas drukowania wzorca kalibracyjnego zabrakło papieru.  
*Załaduj arkusz lub rolę papieru o wymiarach co najmniej 65 cm (25 cali) na 50 cm (20 cali) (długość x szerokość).*

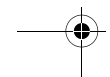
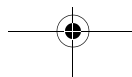
Paper advance calibration is recommended. Load paper and select Paper advance calibration. Press ENTER to finish

Zalecane jest przeprowadzenie procedury kalibracji przesuwu papieru. Zapewni to optymalną jakość wydruku.  
*Załaduj arkusz albo rolę papieru, a następnie wybierz opcję **Advance calibration** (Kalibracja przesuwu) z menu **Paper** (Papier). Informacje na ten temat znajdują się w części "Procedura kalibracji przesuwu" na stronie 22.*

Paper advance calibration is recommended.  
Press ENTER to calibrate

Zalecane jest przeprowadzenie procedury kalibracji przesuwu papieru. Zapewni to optymalną jakość wydruku.  
*Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby utworzyć wzorec kalibracyjny. Informacje na ten temat znajdują się w części "Procedura kalibracji przesuwu" na stronie 22.*

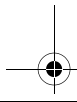
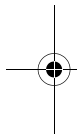
32 Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim



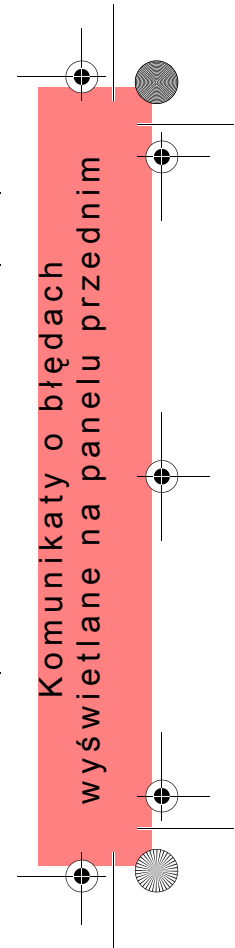
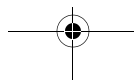


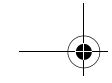


Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Paper loaded with too much skew Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas ładowania papieru drukarka wykryła, że papier został krzywo włożony. Oznacza to, że kąt między krawędzią papieru, a linią prawidłowego ułożenia jest zbyt duży. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.
Paper mispositioned	Papier nie został prawidłowo włożony do drukarki. Albo znajduje on się poza marginesami linii ładowania, albo został za bardzo przesunięty ze swojego poprzedniego położenia. <i>załaduj papier ponownie, wykonując normalną procedurę. Patrz: "Ładowanie arkusza papieru" na stronie 47 oraz "Ładowanie roli papieru" na stronie 58 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.</i>
Paper not found Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas procedury ładowania drukarka wykryła brak papieru. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.



Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 33





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Paper not present.  
Load paper to print calibration  
pattern

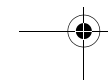
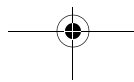
Uruchomiono procedurę kalibracji osi papieru a papier nie został załadowany.  
 *Załaduj papier. Szczegółowy opis procedury kalibracji znajduje się w części "Procedura kalibracji przesuwu" na stronie 22.*

Paper too big  
Press ENTER to retry  
Press CANCEL to abort

Podczas ładowania papieru (w arkuszu lub w roli) drukarka wykryła, że papier jest zbyt szeroki lub zbyt długi (tylko w przypadku arkusza), aby mógł zostać prawidłowo załadowany.  
 *Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby załadować papier o mniejszych wymiarach lub przycisk **Cancel** (Anuluj), aby zaniechać ładowania.*

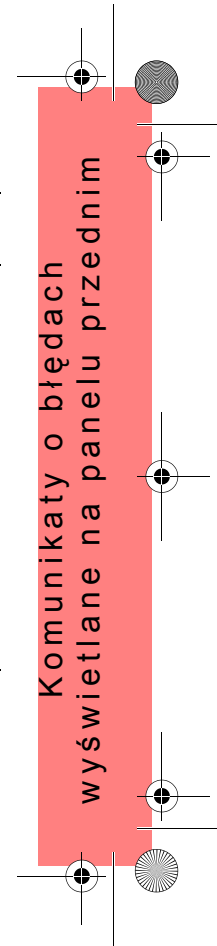
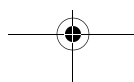
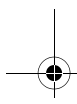
Paper too big to scan the pattern  
after printing it

Podczas ładowania papieru w trakcie procedury kalibracji drukarka wykryła, że zbyt duży format papieru uniemożliwi jego załadowanie podczas późniejszego odczytywania wzorca. Minimalne wymiary papieru stosowanego podczas tej procedury to: 65 cm (25 cali) oraz 50 cm (20 cali) (długość x szerokość).  
 *Załaduj papier o mniejszym formacie, który spełnia minimalne wymagania rozmiaru.*



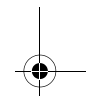
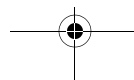
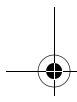
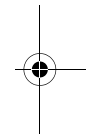
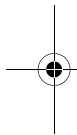


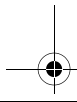
Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Paper too small Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas ładowania papieru (w arkuszu lub w roli) drukarka wykryła, że papier jest zbyt wąski lub zbyt krótki (tylko w przypadku arkusza), aby mógł zostać prawidłowo załadowany. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby załadować papier o większych wymiarach lub przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania.</i>
Paper too small for a diagnostic print	Podczas procedury rozwiązywania problemów drukarka wykryła, że załadowany arkusz papieru jest zbyt mały do wydrukowania <b>Wzorca diagnostycznego</b> . <i>Załaduj arkusz lub rolę papieru o formacie co najmniej A3.</i>
Paper too small to align	Załadowany papier jest zbyt mały, aby mógł pomieścić wzorec wyrównania. <i>Wyjmij papier (z menu <b>Ink menu</b> (Tusz) wybierz <b>Unload roll</b> (Wyjmowanie roli) lub <b>Unload sheet</b> (Wyjmowanie arkusza)), a następnie załaduj papier spełniający minimalne wymagania (o formacie co najmniej A4/Letter-size w orientacji poziomej dla wyrównania standardowego lub A3/B w orientacji poziomej dla wyrównania specjalnego).</i>





Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Paper too small to print the pattern	Załadowany papier jest zbyt mały, aby mógł pomieścić wzorec kalibracji osi papieru. Załaduj rolę lub arkusz papieru o wymiarach co najmniej 65 cm (25 cali) na 50 cm (20 cali) (długość x szerokość).
Pattern not found Reload it again, please	Wystąpiła próba zeskanowania przez drukarkę wzorca kalibracyjnego a wzorec nie został znaleziony. <i>Załaduj arkusz z wydrukiem wykonanym podczas procedury kalibracyjnej (przez wybranie opcji <b>Create pattern</b> (Utwórz wzorec)).</i>
Possibly a paper jam 1. Open window 2. Switch power off 3. Clear paper path 4. Switch power on 5. Align printheads	W drukarce może się znajdować zablokowany papier. (Drukarka wykryła blokadę silnika, która może, ale nie musi, być spowodowana zablokowaniem się papieru). <i>Wykonaj kroki procedury opisanej w części "Usuwanie zablokowanego papieru" na stronie 3. Po usunięciu zablokowanego papieru zalecane jest przeprowadzenie procedury wyrównywania głowic drukujących, gdyż zablokowanie papieru mogło doprowadzić do ich przesunięcia.</i>





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Printhead replacement not available now. Cancel print jobs before replacement

Wydano polecenie wymiany co najmniej jednej z głowic drukujących, ale drukarka nie może wykonać polecenia, gdyż właśnie trwa proces drukowania.

**Albo:** Naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj), aby anulować wydruk, a następnie z menu **Ink system** (Tusz) wybierz **Replace Printheads** (Wymiana głowic drukujących).

**Albo:** Zaczekaj na zakończenie drukowania (aż kolejka zostanie opróżniona), a następnie z menu **Ink system** (Tusz) wybierz **Replace Printheads** (Wymiana głowic drukujących).

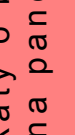
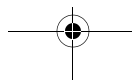
Printhead warning  
Poor print quality



Wystąpił problem z co najmniej jedną głowicą drukującą. Głowice w dalszym ciągu działają. Problem został wykryty albo podczas wyrównywania głowic drukujących, albo podczas procedury rozwiązywania problemów. Jeżeli procedury te zostały zakończone, pojawienie się komunikatu oznacza, że nie można wyczyścić głowic drukujących.

Wykonaj procedurę **Troubleshooting** (Rozwiązywanie problemów) (patrz: strona 16), aby usunąć problemy dotyczące jakości wydruku. Możesz również wymienić głowice drukujące (patrz: strona 36 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi).

[Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 37](#)



Komunikaty o błędach  
wyświetlane na panelu przednim



### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

PRINTHEADS not functional  
Replace printheads  
Cancel print

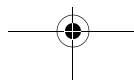
Podczas próby wydrukowania zadania pojawił się problem dotyczący głowic. Na tym etapie można albo wymienić głowice (opcja "Replace printheads"), albo anulować drukowanie (opcja "Cancel print").  
*Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź). Jeżeli wybrana zostanie opcja wymiany, na wyświetlaczu pojawi się komunikat informujący, których głowic brak lub które są wadliwe.*

Printheads require alignment.  
Load paper and select Align  
printheads.  
Press ENTER to finish

Drukarka wykryła, że głowice drukujące wymagają wyrównania.  
*Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby kontynuować. Załaduj arkusz albo rolę papieru, a następnie wybierz opcję **Align printheads** (Wyrównanie głowic drukujących) z menu **Ink** (Tusz). Więcej informacji na ten temat znajduje się w części "Wyrównywanie głowic drukujących" na stronie 43 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*

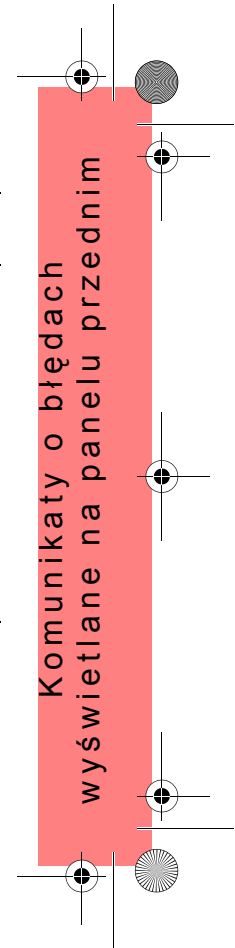
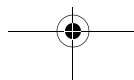
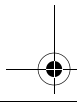
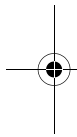
Printheads require alignment.  
Press ENTER to align

Drukarka wykryła, że głowice drukujące wymagają wyrównania.  
*Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby je wyrównać. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części "Wyrównywanie głowic drukujących" na stronie 43 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*





Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Problem found during calibration	Podczas przeprowadzania procedury kalibracji przesuwu wystąpił błąd ogólny. <i>Odpowiedz na komunikaty, które pojawią się na wyświetlaczu, dotyczące tuszu lub papieru, a następnie uruchom ponownie procedurę <b>kalibracji przesuwu</b>.</i>
Problems detected in INK CARTRIDGES. Continue process and replace them. Press ENTER to continue	Podczas procesu konfiguracji systemu doprowadzania tuszu wystąpił błąd pojemników z tuszem. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), a następnie postępuj zgodnie z pojawiającymi się instrukcjami, aby wymienić wadliwe pojemniki.</i>
Reload paper	Jest to komunikat pojawiający się po komunikacie o błędzie papieru. <i>Załaduj papier ponownie, wykonując procedurę opisaną na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.</i>





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Replace empty cartridges before replacing printheads

Podczas próby wymiany głowic drukujących wykryto, że co najmniej jeden pojemnik z tuszem jest pusty. Przed wymianą głowic drukujących należy wymienić puste pojemniki.  
*Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź) i wykonaj czynności związane z wymianą — patrz: strona 33 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*

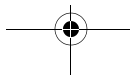


Right edge of roll too far from load line  
 Press ENTER to retry  
 Press CANCEL to abort

Papier znajduje się poza marginesami linii ładowania — jest zbyt oddalony od linii, wzdłuż której powinien być ładowany.  
***Albo:** Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru;  
**Albo:** Naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.*

Right edge of sheet too far from load line  
 Press ENTER to retry  
 Press CANCEL to abort

Podczas procedury ładowania arkusza papieru drukarka wykryła, że papier jest za bardzo przesunięty w lewo. Krawędź papieru powinna przylegać do niebieskiej linii, znajdującej się z prawej strony tacy.  
***Albo:** Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru;  
**Albo:** Naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.*





Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Roll edge not found Please check roll edges are non-clear Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas procedury ładowania roli drukarka nie znalazła bocznej krawędzi papieru. Być może ładowany jest przezroczysty nośnik. Nośniki takie nie są obsługiwane. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.
Roll right edge too far from load line Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas procedury ładowania roli papieru drukarka wykryła, że papier jest za bardzo przesunięty w lewo. Krawędź papieru powinna przylegać do niebieskiej linii, znajdującej się z prawej strony tacy. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.
Sheet edge not found Please check sheet edges are non-clear Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Podczas procedury ładowania arkusza drukarka nie znalazła bocznej krawędzi papieru. Być może ładowany jest przezroczysty nośnik. Nośniki takie nie są obsługiwane. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.

Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 41

Komunikaty o błędach  
wyświetlane na panelu przednim



### Komunikat

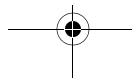
### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

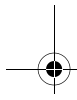
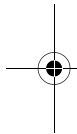
Sheet not loaded  
Load sheet with printed pattern

Wystąpiła próba zeskanowania przez drukarkę wzorca kalibracyjnego a nie znaleziono arkusza papieru.  
*Załaduj arkusz z wydrukiem wykonanym podczas procedury kalibracyjnej (przez wybranie opcji **Create pattern** (Utwórz wzorec)).*

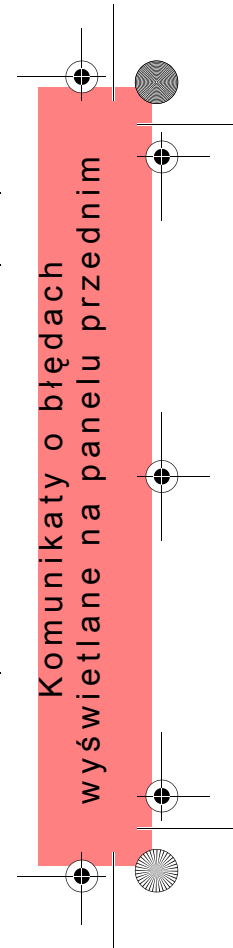
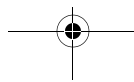
Sheet too long  
Please check it is not a roll  
Press ENTER to retry  
Press CANCEL to abort

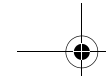
Wydano polecenie załadowania arkusza papieru a papier jest zbyt długi.  
*Sprawdź, czy nie jest ładowany papier z roli.*  
**Albo:** *Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru;*  
**Albo:** *Naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj), aby zaniechać ładowania. Jeżeli ładowany jest papier z roli, wykonaj instrukcje ładowania — patrz: strona 58 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.*





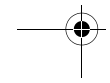
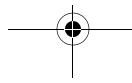
Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Troubleshooting finished Resume normal printing If problem persists select Troubleshooting again Press ENTER to continue	Drukarka zakończyła procedurę rozwiązywania problemów. Nie przeprowadzi teraz czyszczenia głowic drukujących, gdyż mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia pozostałych głowic. Być może jednak głowice wymagają wyczyszczenia, ponieważ dają się zauważyć defekty wzorca diagnostycznego. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź). Wznów drukowanie. Jeżeli problem się powtórzy, uruchom ponownie procedurę <b>Troubleshooting</b> (Rozwiązywanie problemów) lub wybierz opcję <b>Replace Printheads</b> (Wymiana głowic drukujących) z menu <b>Ink System</b> (Tusz) na panelu przednim, aby wymienić wadliwe głowice.</i>
Troubleshooting requires paper for a diagnostic print.	Podczas procedury rozwiązywania problemów wykryto brak papieru. <i>Załaduj rolę papieru.</i>
Unable to initialize ink system. Call HP representative.	System nie może zakończyć procedury uruchamiania. <i>Skontaktuj się z punktem serwisowym firmy HP.</i>

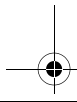




Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Unable to prepare ink system. Open window to check SETUP printheads	Podczas uruchamiania systemu doprowadzania tuszu nie udało się wyczyścić systemu. System pyta, czy konfiguracja została zakończona. <i>Sprawdź głowice drukujące, a następnie wykonaj polecenia pojawiające się na panelu przednim.</i>
Unknown ink cartridges. Press ENTER to continue.	Drukarka nie rozpoznała pojemników z tuszem jako pojemników zatwierdzonych przez firmę HP i co najmniej jeden z nich jest nowy. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź).</i>
Unknown paper format Reload paper	Do drukarki załadowano papier (w arkuszu lub w roli) o nieznanym formacie. <i>Załaduj papier ponownie, wykonując normalną procedurę. Patrz: "Ładowanie arkusza papieru" na stronie 47 oraz "Ładowanie roli papieru" na stronie 58 na odwrocie tej Kieszonkowej instrukcji obsługi.</i>
Unknown paper type Select paper type	Do drukarki załadowano papier nieznanego typu. <i>Z menu na panelu przednim wybierz rozpoznawany typ papieru.</i>

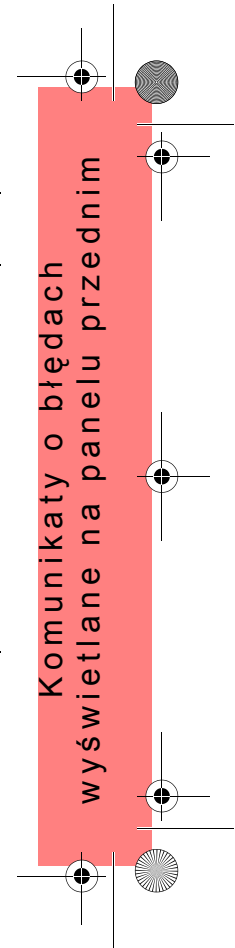
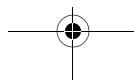
44 Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim





Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Unknown printheads. Press ENTER to continue.	Główce drukujące nie zostały rozpoznane jako główce zatwierdzone przez firmę HP, jednak drukarka może z nimi pracować. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź).</i>
Warning: color calibration not done on this paper type	Drukarka wykryła, że nie przeprowadzono kalibracji kolorów dla załadowanego typu papieru i system jest konfigurowany do ich przeprowadzenia. <i>Aby przeprowadzić kalibrację kolorów dla załadowanego typu papieru, wybierz <b>Ink menu</b> (Tusz)→ <b>Color calibration</b> (Kalibracja kolorów)→ <b>Calibrate paper</b> (Kalibracja papieru).</i>
Warning! Machine calibrations need to be performed. Refer to guide for instructions.	Kalibracje kolorów dla załadowanego typu papieru zostały utracone. <i>Wykonaj kroki procedury przedstawionej w części "Procedura kalibracji przesuwu" na stronie 22.</i>

Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim 45





### Komunikat

### Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Warning: printheads not aligned

Drukarka wykryła, że po ostatniej wymianie głowic drukujących nie przeprowadzono ich wyrównywania.

*Wyrównaj głowice, wybierając z menu **Ink (Tusz)** pozycję **Align printheads (Wyrównanie głowic drukujących)**.*

